

PL Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację. Montaż produktu w oparciu o uszkodzone elementy oznacza akceptację ich stanu przez Kupującego, co powoduje, że reklamacja uszkodzonych elementów nie będzie uznawana.

Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobierz odpowiednie kotki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną.

D Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Die Installation des Produkts auf der Grundlage der beschädigten Elemente bedeutet, dass der Käufer seinen Zustand akzeptiert, was bedeutet, dass die Beschwerde über beschädigte Elemente nicht akzeptiert wird.

Überschreiten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden.

F Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour détecter tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte. L'installation du produit sur la base des éléments endommagés signifie que l'Acheteur accepte leur état, ce qui signifie que la réclamation d'éléments endommagés ne sera pas acceptée.

Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.

Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente.

CZ Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podejte stížnost. Instalace výrobku na základě poškozených prvků znamená, že kupující akceptuje jejich stav, což znamená, že reklamacie poškozených prvků nebude uznána. Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku.

Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou.

HU A bútor szerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson be panaszt. A termék sérült elemek alapján történő felszerelés azt jelenti, hogy a Vevő elfogadja azok állapotát, ami azt jelenti, hogy a sérült elemek igényét nem fogadják el. A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bútor megsérülhet vagy megsemmisülhet.

A bútor felfüggesztése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozván ezzel eldőléseinek lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtáját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tipliket és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelést csakis egy hozzáértő szakember végezheti el.

GB Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint. Installation of the product on the basis of the damaged elements means the Buyer's acceptance of their condition, which means that the complaint of damaged elements will not be accepted.

The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed.

Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person.

SK Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je niektorý prvok výrobku poškodený, neinštalujte výrobok a reklamujte ho. Inštalácia produktu na základe poškodených prvkov znamená, že Kupujúci akceptuje ich stav, čo znamená, že reklamácia poškodených prvkov nebude akceptovaná. Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku.

Pred zaviesním nábytku alebo jeho pripavením na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou.

RU Перед началом сборки мебели следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, пожалуйста, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу. Установка товара на поврежденные элементы означает, что Покупатель принимает их состояние, а значит, претензии по поврежденным элементам не принимаются.

Указанные максимальные значения нагрузки не должны превышаться. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или уничтожен.

Перед подвешиванием мебели или ее креплением к стене (для защиты от падений) проверьте предварительно тип и прочность стены. Подберите соответствующие типу стены дюбели и шурупы. При возникновении сомнений свяжитесь со специалистом. Монтаж должен проводиться компетентным лицом.

IT Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo. L'installazione del prodotto sulla base degli elementi danneggiati implica l'accettazione da parte dell'Acquirente della loro condizione, il che significa che il reclamo per elementi danneggiati non sarà accettato.

I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.

Prima di appendere i mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli da ribaltamenti), verifica prima la tipologia e resistenza del muro. Scegli i tasselli e viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente.

NL Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in. Installatie van het product op basis van de beschadigde elementen betekent dat de koper hun staat accepteert, wat betekent dat de claim voor beschadigde elementen niet wordt geaccepteerd.

Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.

Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfel contact op met een specialist. De assemblage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken.

TR Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığını kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayın ve şikayete bulunun. Ürünün hasarlı elemanlar bazında montajı, Alıcının durumunu kabul ettiği anlamına gelir, bu da hasarlı elemanlar için talep kabul edilmeceği anlamına gelir.

Belirtilen azami yük değerini aşmayınız, aksi takdirde mobilya parçaları zarar görebilir veya kullanılamaz hale gelebilir.

Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvara uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamadığınız durumda bir uzman ile iletişime geçin. Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.

RO Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriora. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație. Instalarea produsului pe baza elementelor deteriorate înseamnă acceptarea de către Cumpărător a stării lor, ceea ce înseamnă că reclamația privind elementele deteriorate nu va fi acceptată.

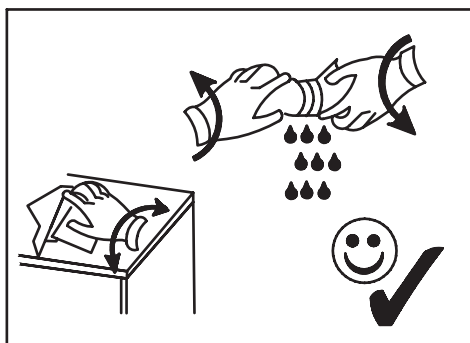
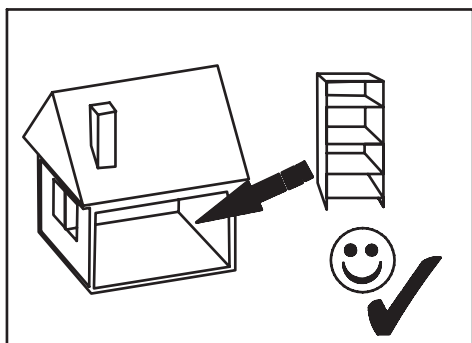
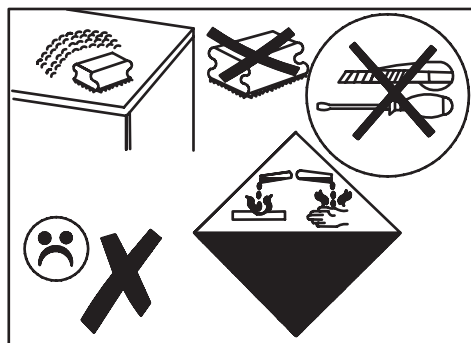
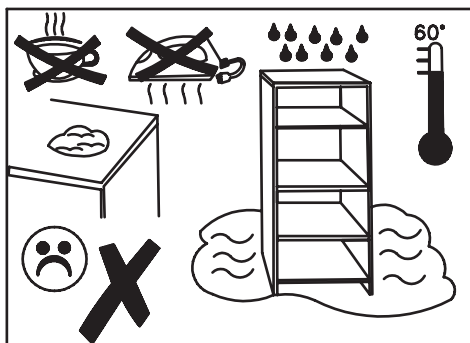
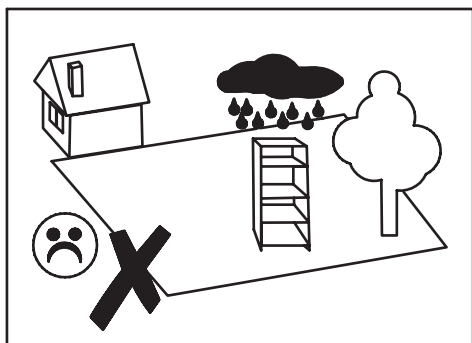
Valorile maxime de sarcină specificate nu trebuie depășite. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă.

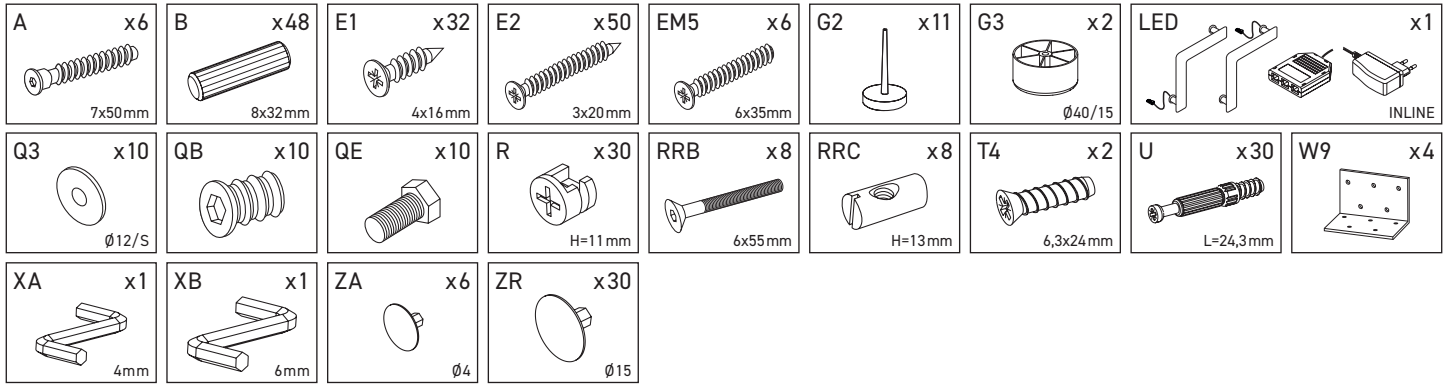
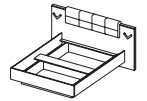
Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă.

ES Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja. La instalación del producto sobre la base de los elementos dañados supone la aceptación por parte del Comprador de su estado, por lo que no se aceptará la reclamación de elementos dañados.

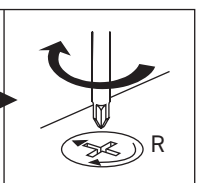
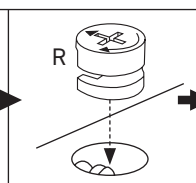
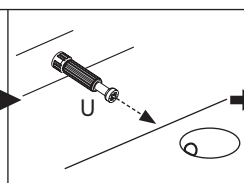
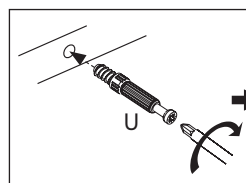
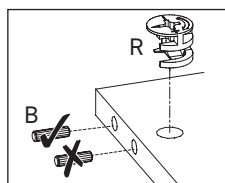
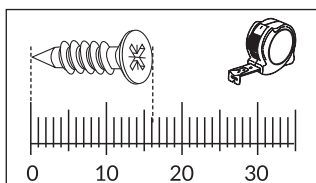
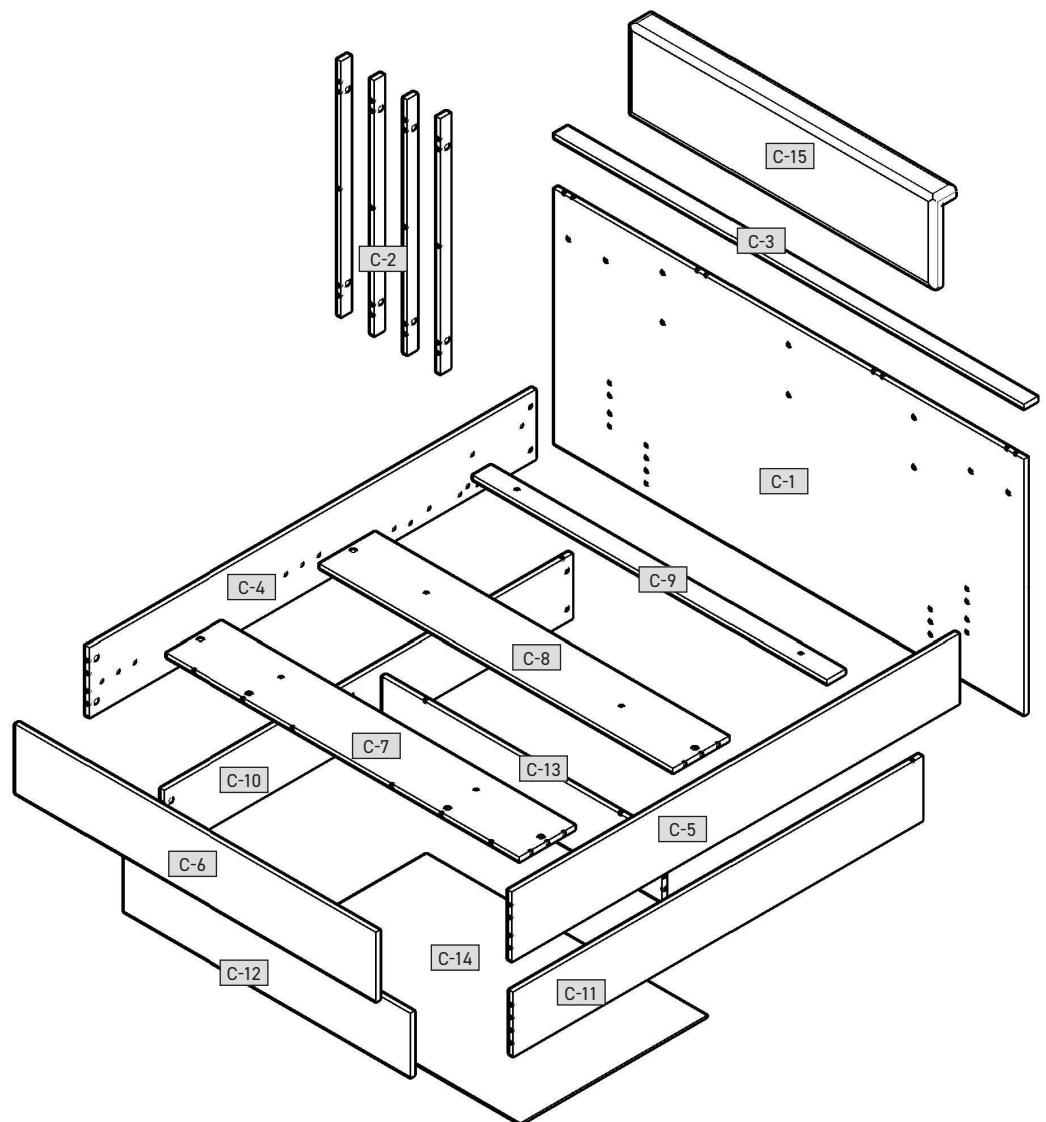
No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse.

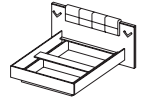
Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente.





C-1	2124	1000	16	x 1	2/2
C-2	1000	44	16	x 4	2/2
C-3	2126	62	16	x 1	2/2
C-4	2022	270	16	x 1	1/2
C-5	2022	270	16	x 1	1/2
C-6	1633	271	16	x 1	1/2
C-7	1600	250	16	x 1	2/2
C-8	1600	250	16	x 1	2/2
C-9	1600	80	16	x 1	1/2
C-10	1850	250	16	x 1	1/2
C-11	1850	250	16	x 1	1/2
C-12	1301	250	16	x 1	2/2
C-13	1268	250	16	x 1	2/2
C-14	1296	1002	3	x 1	2/2
C-15	1360	315	90	x 1	1/2





D Nicht enthalten, separat erhältlich.

Die Struktur des Bettes ist an die Installation der vom Hersteller empfohlenen Rahmen angepasst. Holz mit Rahmen oder Metall mit Gasfeder. Der Hersteller haftet nicht für Schäden oder Gesundheitsschäden, die durch die Verwendung eines anderen als dem empfohlenen Gestells verursacht werden.

NL Niet inbegrepen, apart verkrijgbaar.

De structuur van het bed is aangepast aan de installatie van de frames die door de fabrikant worden aanbevolen: van hout met een frame of van metaal met een gasveer. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade of gezondheidsschade veroorzaakt door het gebruik van een ander rek dan aanbevolen.

TR Dahil değildir, ayrı satılır.

Yatağın yapısı, üretici tarafından önerilen çerçevelerin kurulumuna uyulanmıştır: çerçeveli ahşap veya gaz asansörlü metal. Üretici, önerilenden farklı bir rafın kullanılmasından kaynaklanan hasar veya sağlığa zarardan sorumlu değildir.

F Non inclus, vendu séparément.

La structure du lit est adaptée à l'installation des cadres préconisés par le fabricant : bois avec cadre ou métal avec vérin à gaz. Le fabricant n'est pas responsable des dommages ou des atteintes à la santé causés par l'utilisation d'un rack autre que celui recommandé.

CZ Není součástí, prodává se samostatně.

Konstrukce postele je přizpůsobena montáži rámu doporučených výrobcem: dřevěné s rámem nebo kovové s plynovým zdvihem. Výrobce nenese odpovědnost za poškození nebo zdravotní újmu způsobenou použitím jiného než doporučeného regálu.

HU Nem tartozék, külön eladó.

Az ágy szerkezete a gyártó által javasolt keretek beépítéséhez igazodik: fa kerettel vagy fém gázlifttel. A gyártó nem vállal felelősséget az olyan károkért vagy egészségkárosodásért, amelyet az ajánlottól eltérő rack használat okozott.

GB Not included, sold separately.

The structure of the bed is adapted to the installation of the frames recommended by the manufacturer: wooden with a frame or metal with a gas lift. The manufacturer is not responsible for damage or health detriment caused by the use of a frame other than recommended.

PL Brak w zestawie, sprzedawane osobno.

Konstrukcja łóżka dostosowana jest do zamontowania, zalecanych przez producenta stelaży: drewnianego z ramką lub metalowego z podnośnikiem gazowym. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia czy uszczerbek na zdrowiu spowodowane wykorzystaniem stelaża innego niż zaleca.

IT Non incluso, venduto separatamente.

La struttura del letto si adatta all'installazione dei telai consigliati dal produttore: in legno con telaio o in metallo con alzata a gas. Il produttore non è responsabile per danni o danni alla salute causati dall'uso di un rack diverso da quello raccomandato.

SK Nie je súčasťou dodávky, predáva sa samostatne.

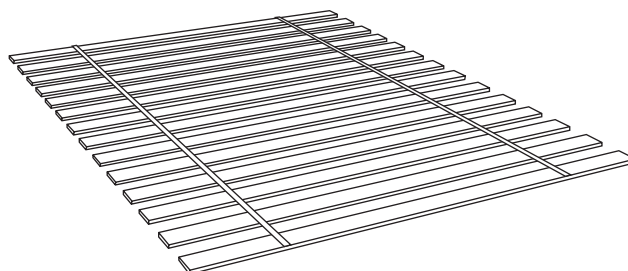
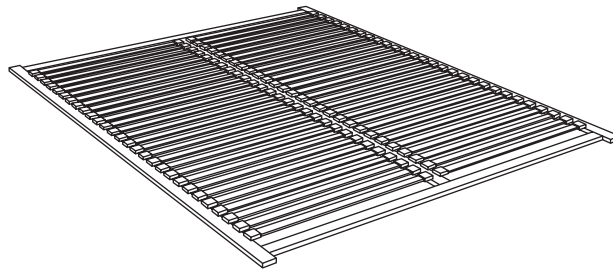
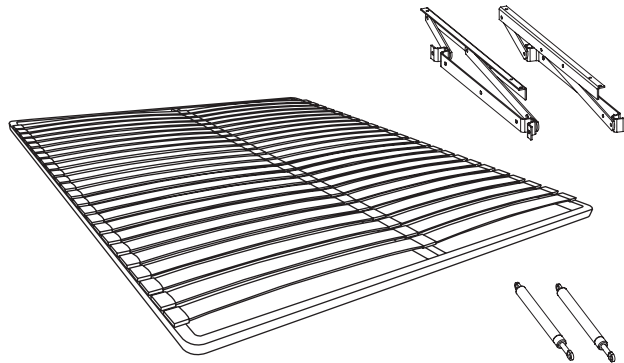
Konstrukcia postele je prispôbena montáži rámov odporúčaných výrobcem: drevené s rámom alebo kovové s plynovým zdvihom. Výrobca nezodpovedá za poškodenie alebo ujmu na zdraví spôsobenú použitím iného než odporúčaného regálu.

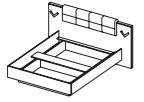
RO Nu este inclus, se vinde separat.

Structura patului este adaptată la montarea ramelor recomandate de producător: lemn cu cadru sau metal cu lift pe gaz. Producătorul nu este responsabil pentru daunele sau prejudiciile sănătății cauzate de utilizarea unui suport diferit de cel recomandat.

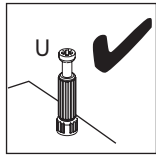
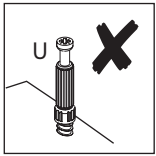
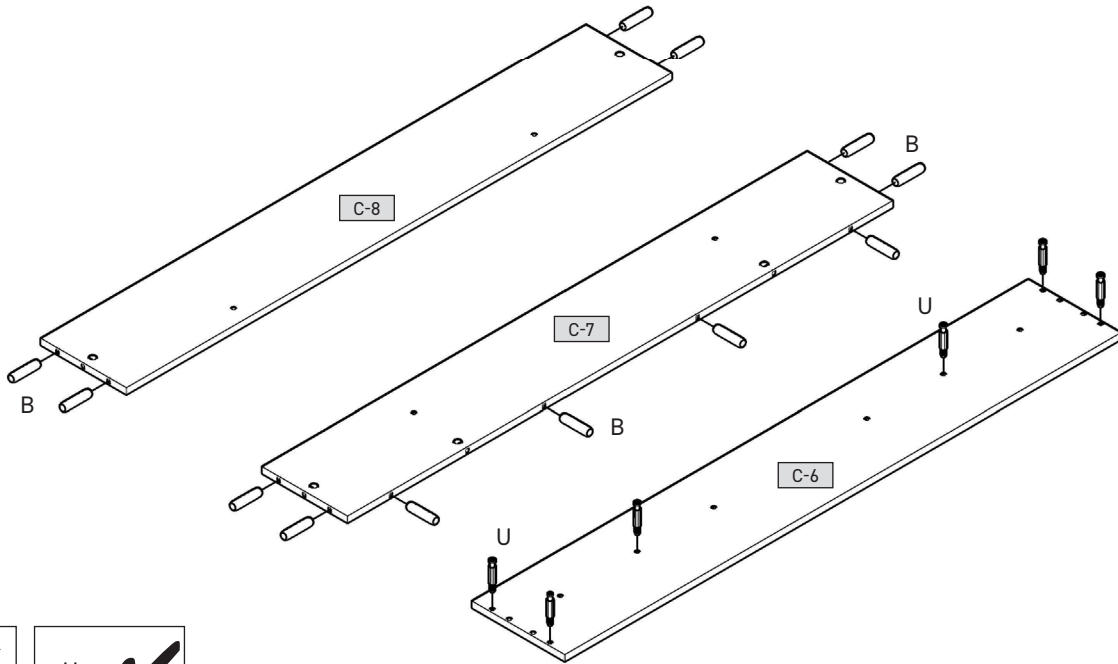
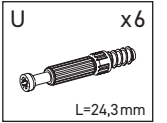
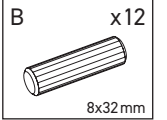
ES No incluido, se vende por separado.

La estructura de la cama se adapta a la instalación de los marcos recomendados por el fabricante: madera con marco o metal con pistón a gas. El fabricante no se responsabiliza de los daños o perjuicios para la salud causados por el uso de una rejilla diferente a la recomendada..

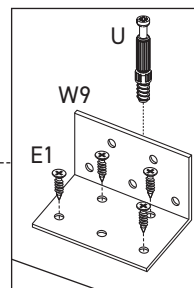
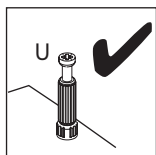
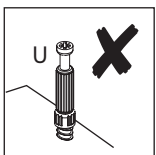
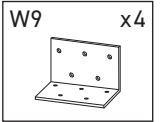
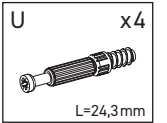
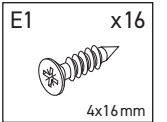
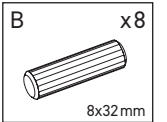
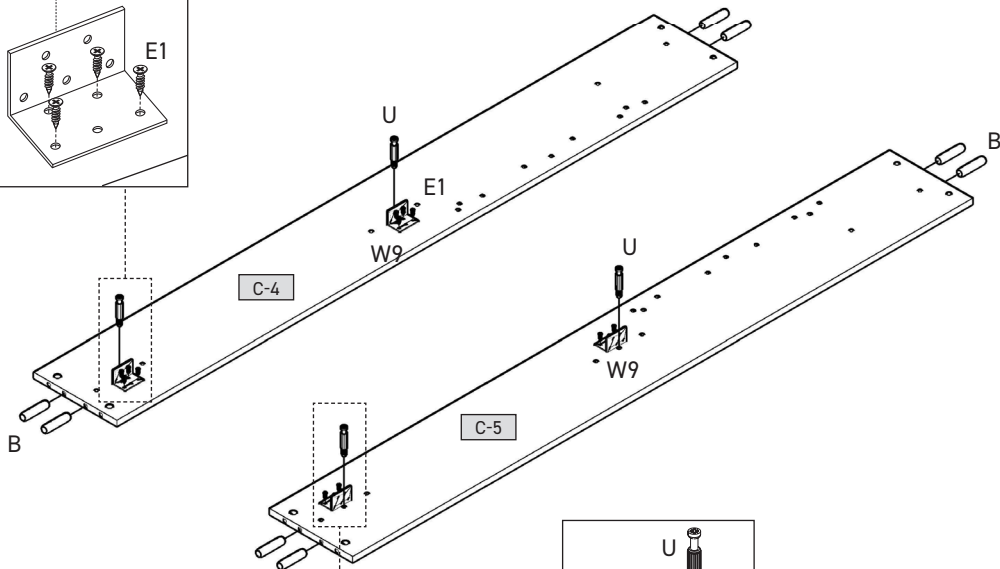
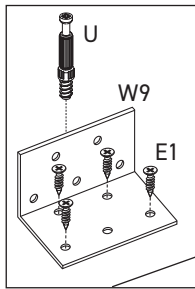


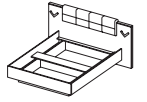


1

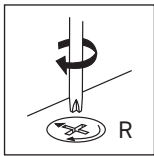
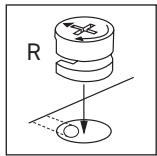
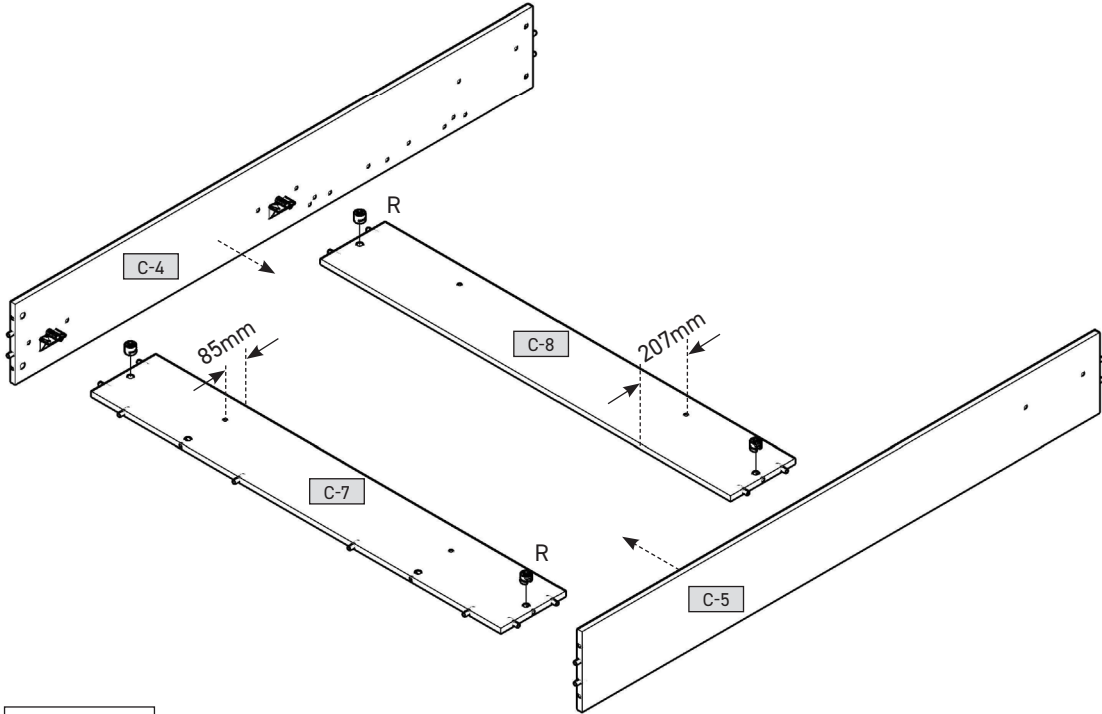
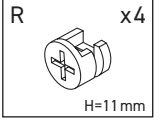


2

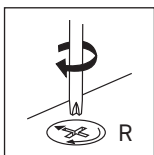
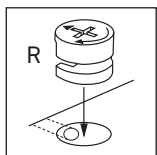
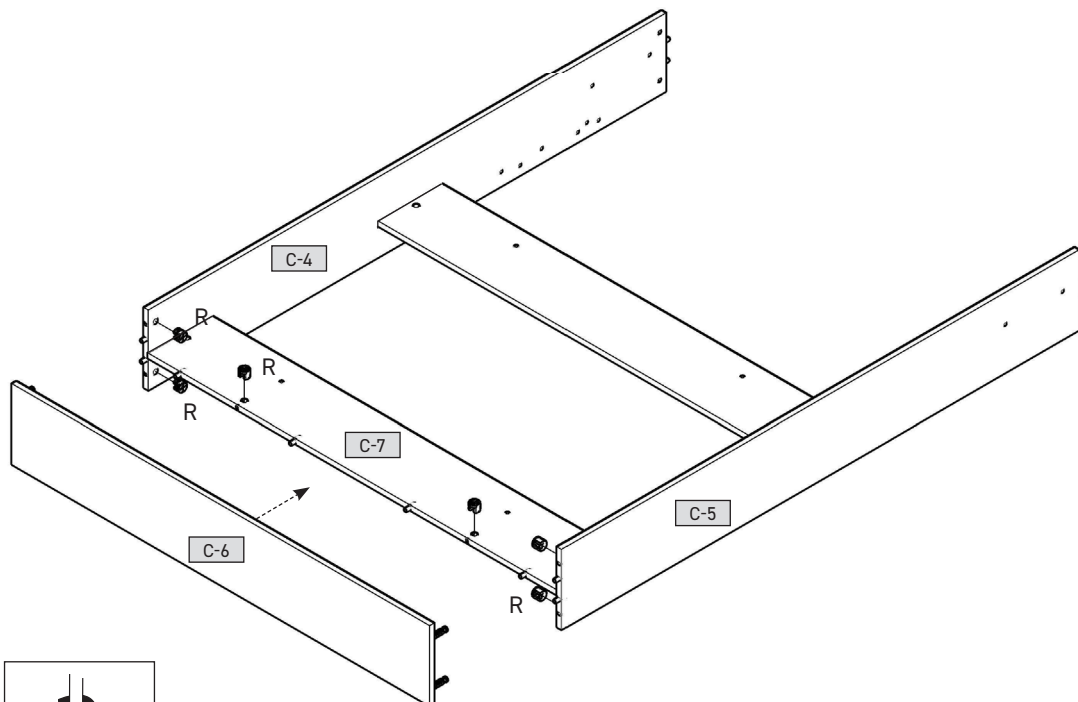
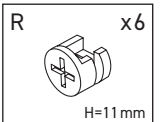


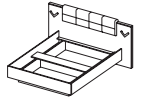


3

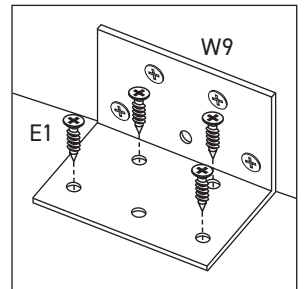
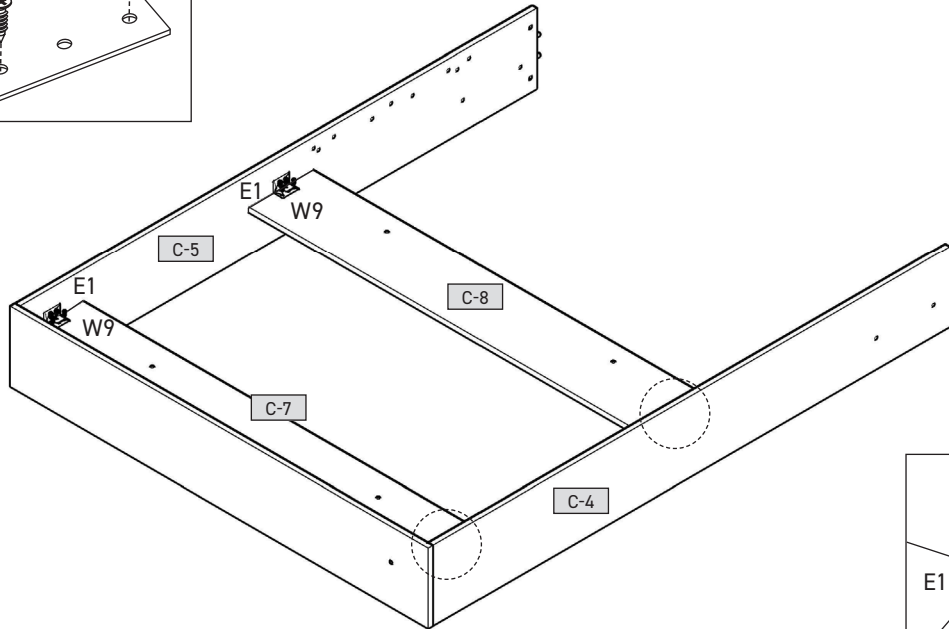
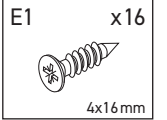
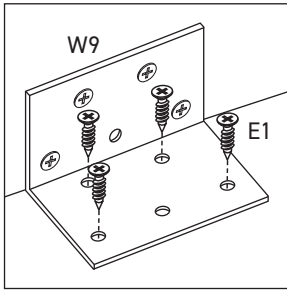


4

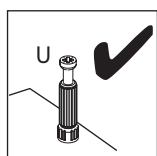
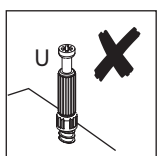
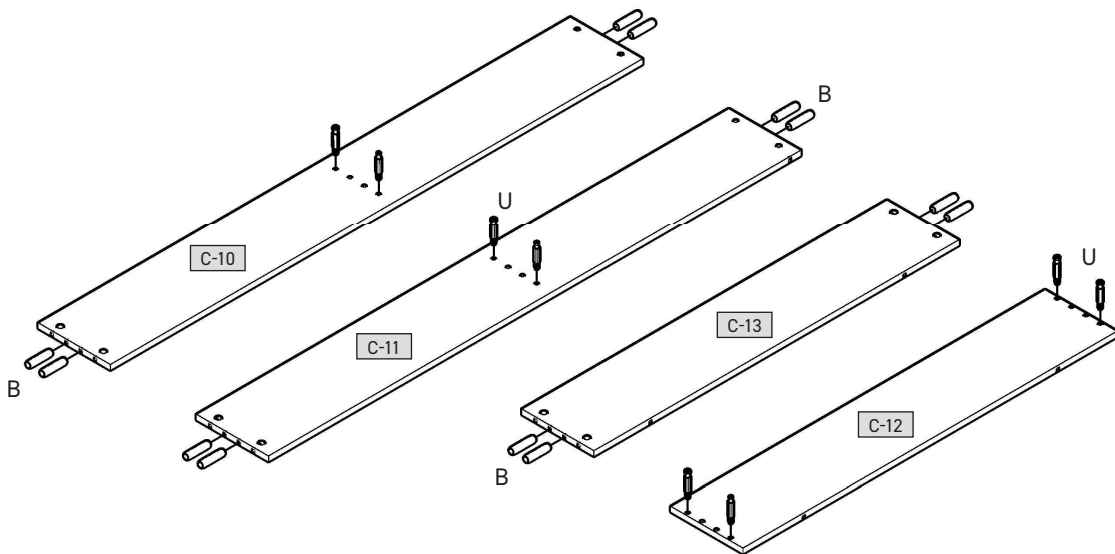
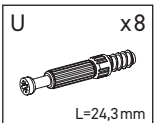
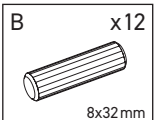


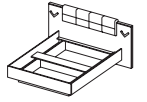


5

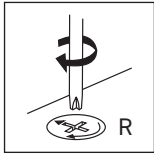
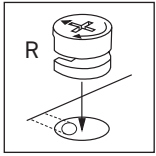
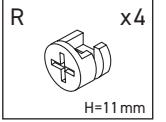
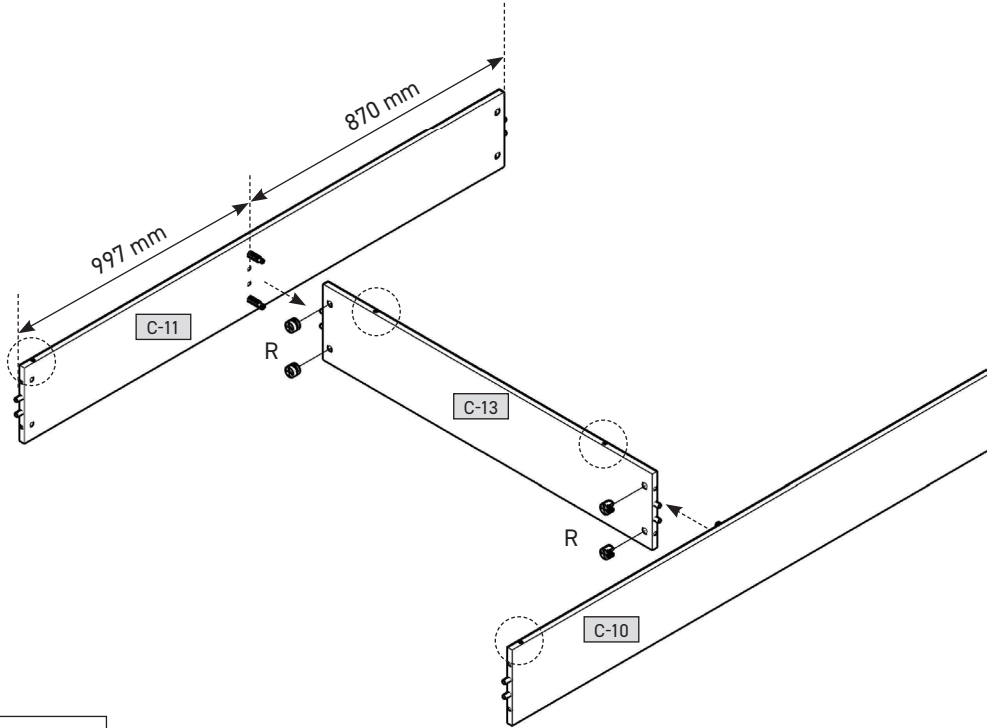


6

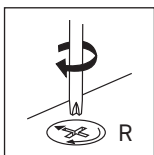
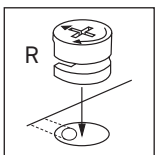
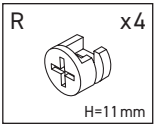
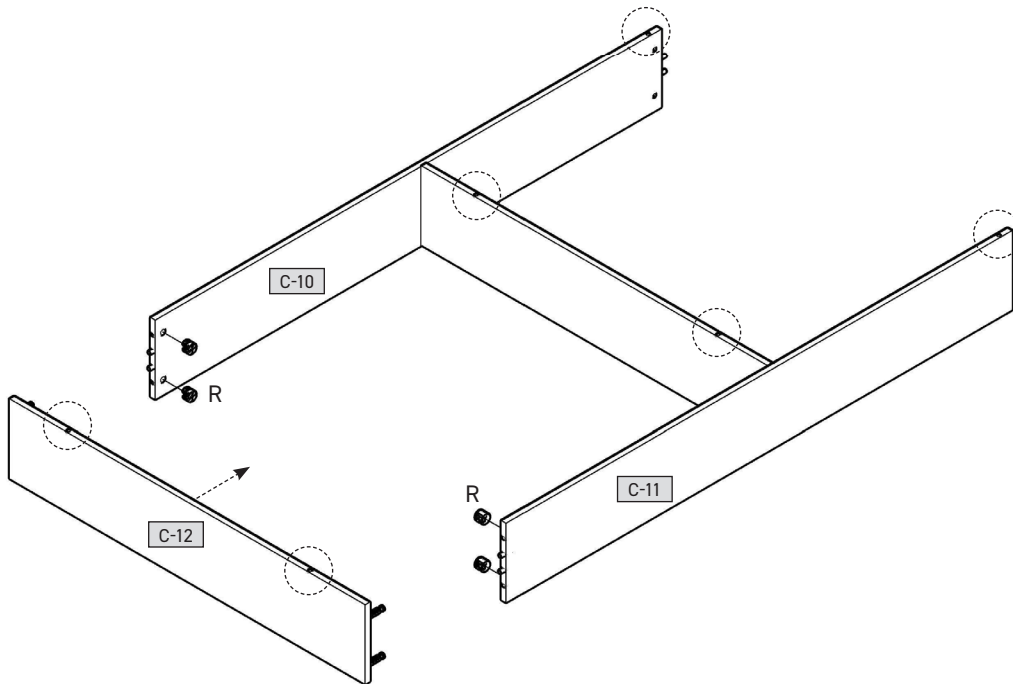


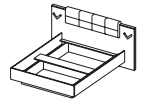


7

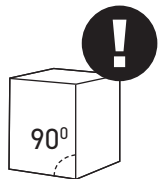
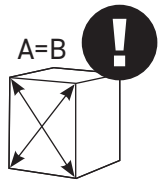
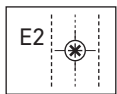
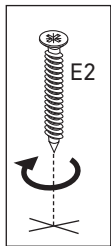
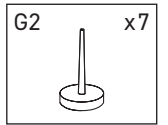
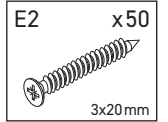
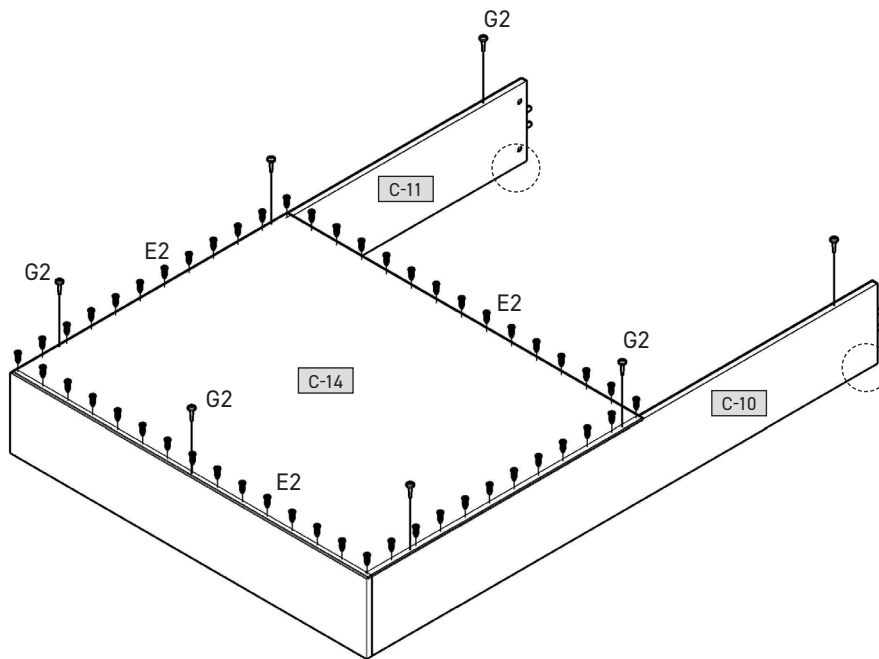


8

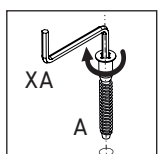
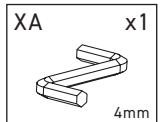
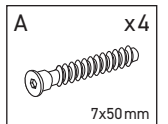
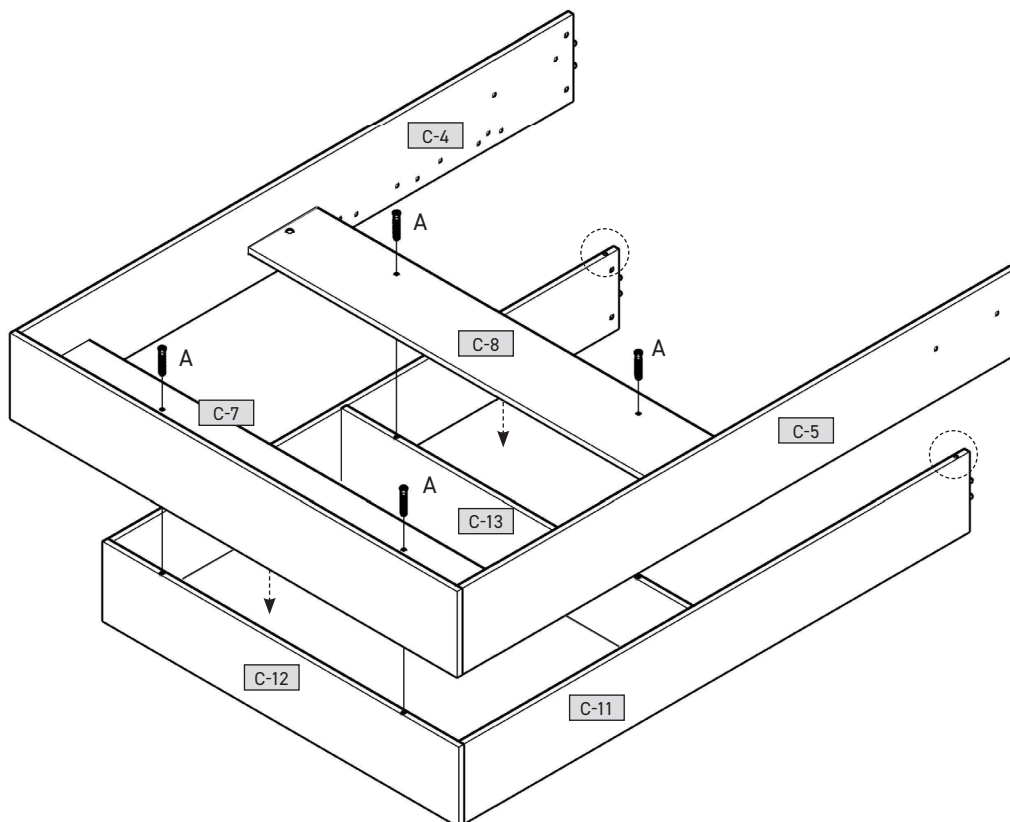


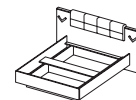


9

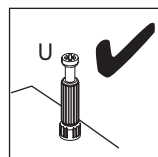
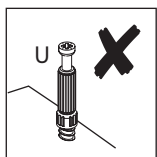
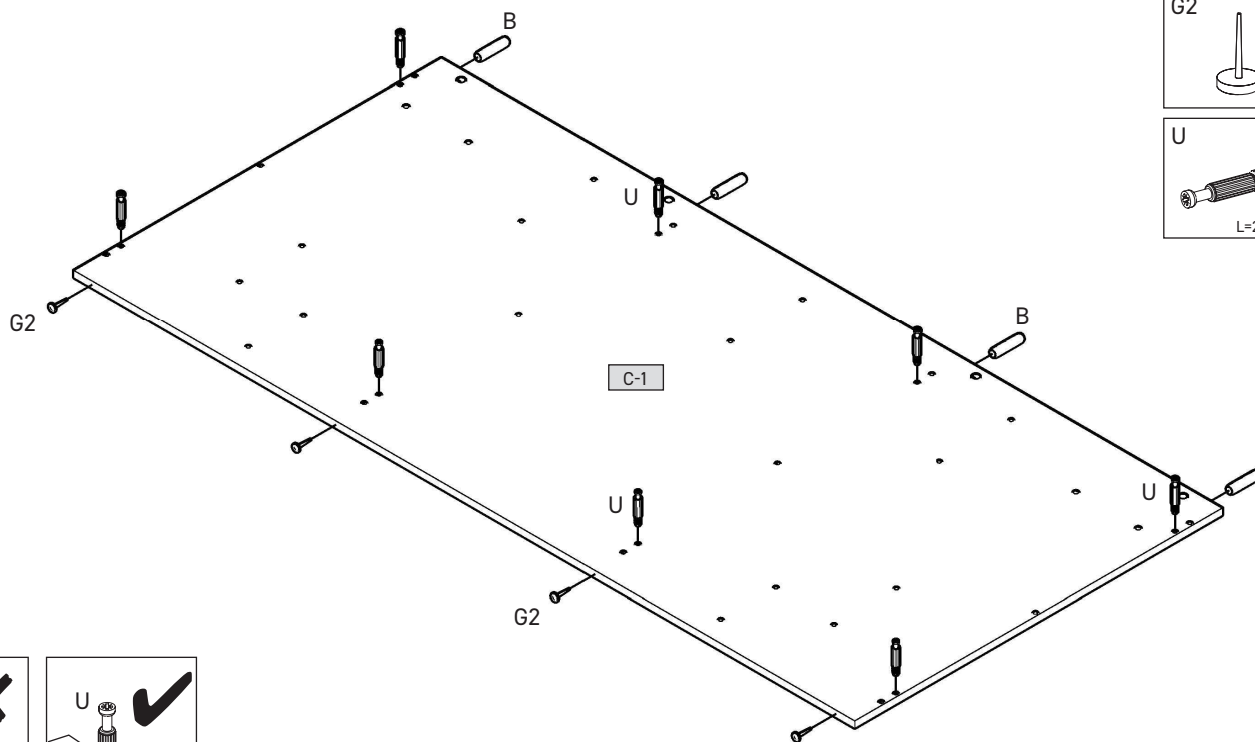
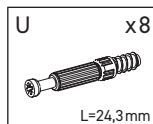
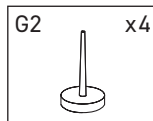
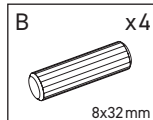


10

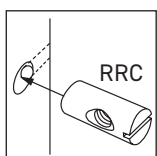
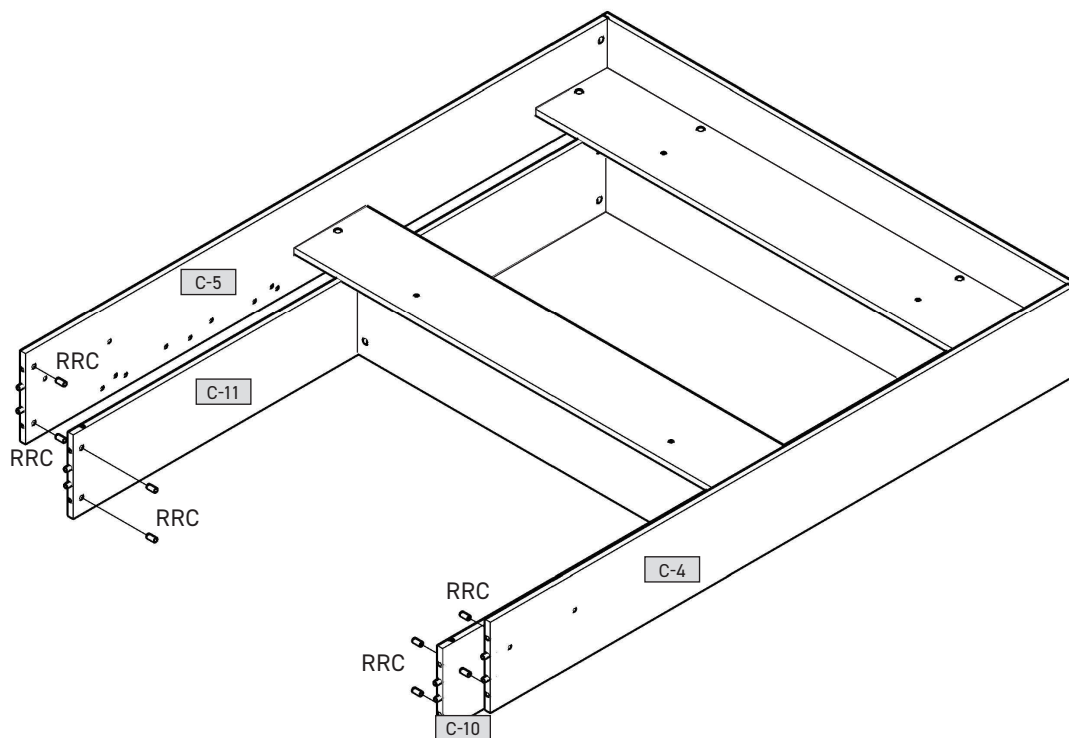
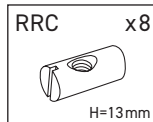


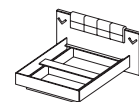


11

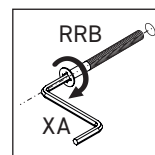
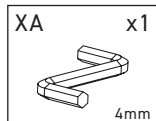
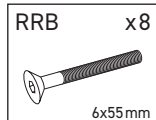
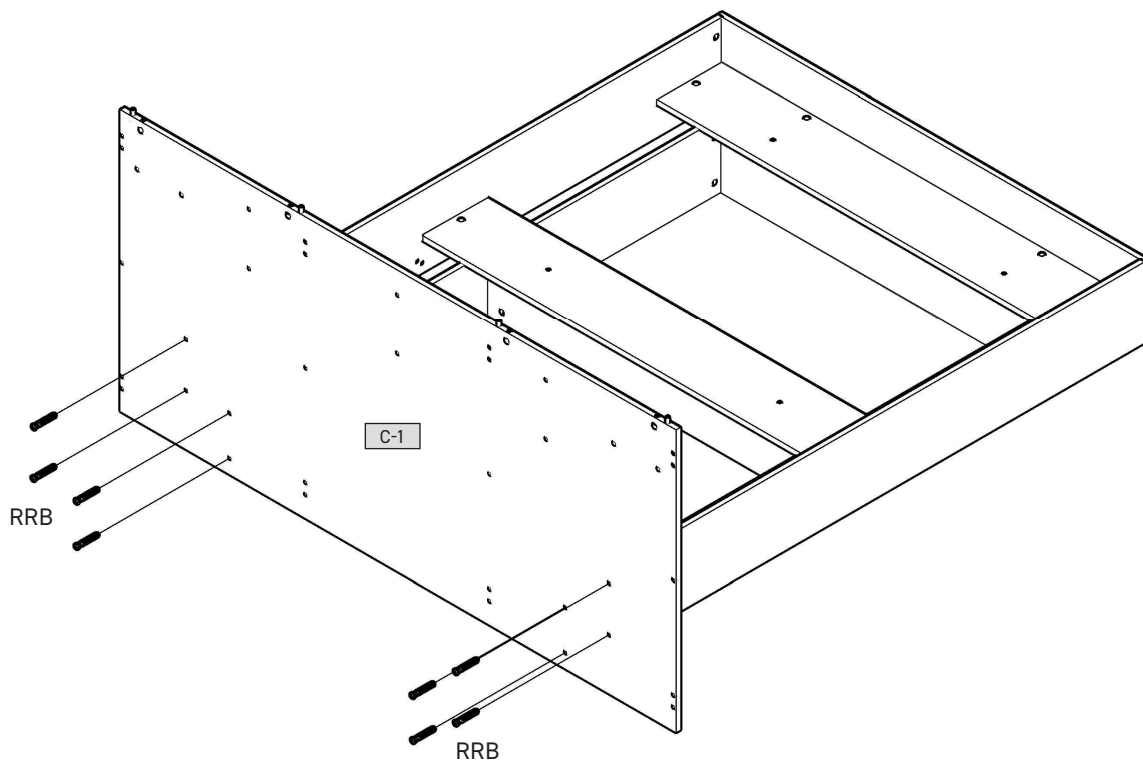


12

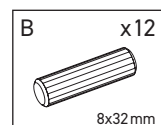
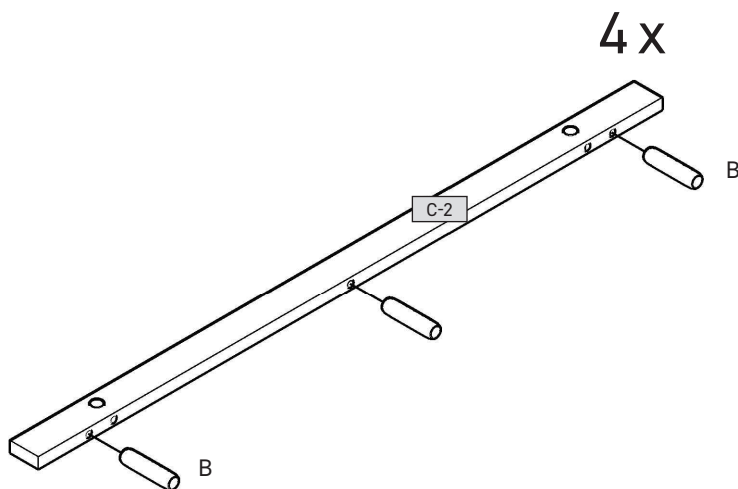


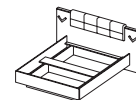


13

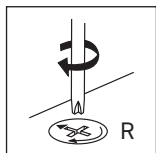
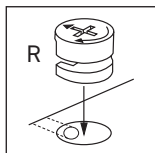
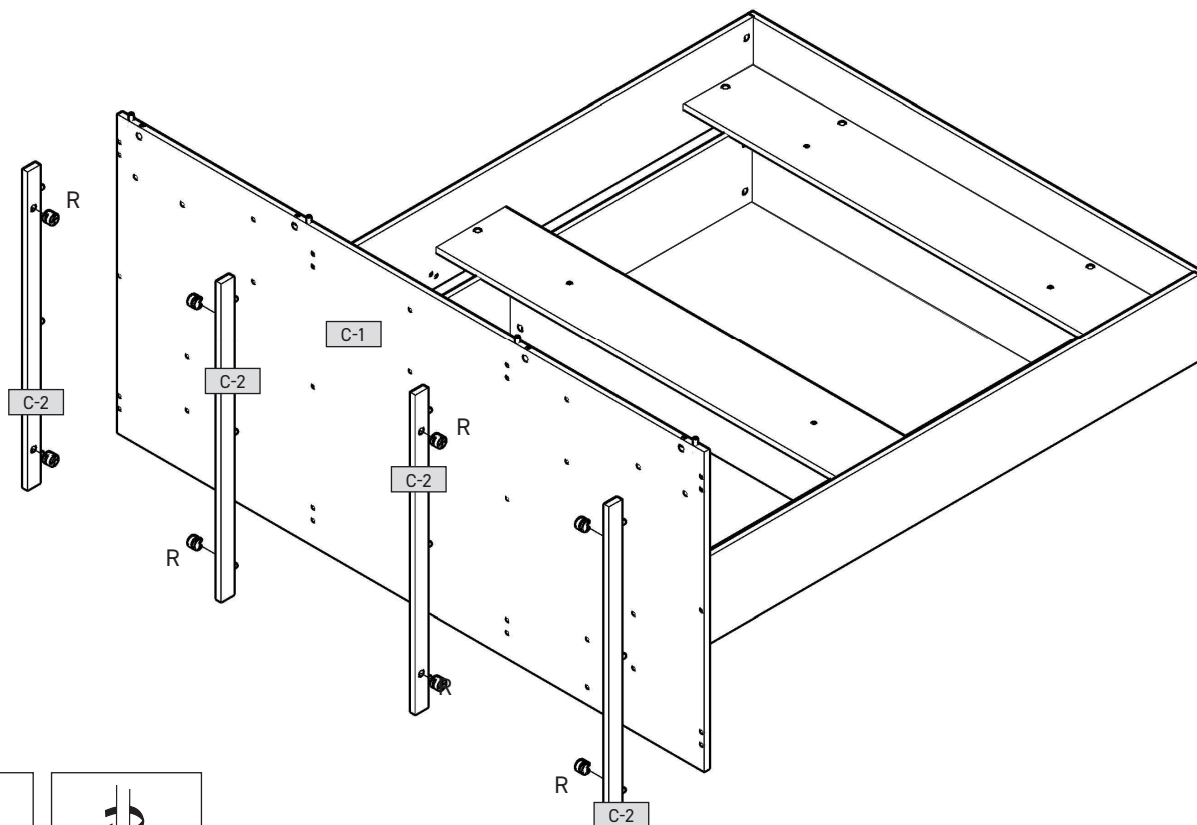
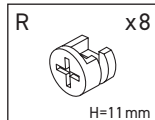


14

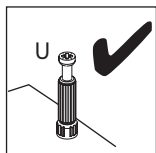
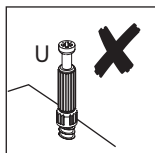
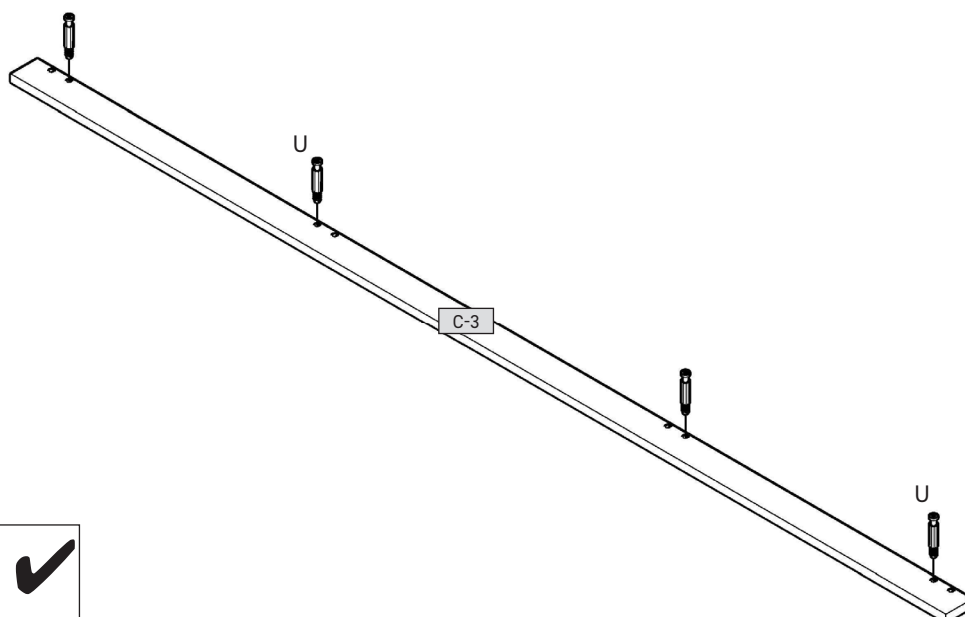
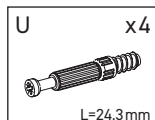


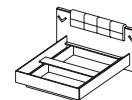


15

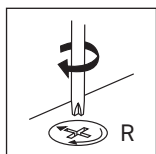
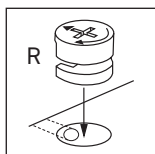
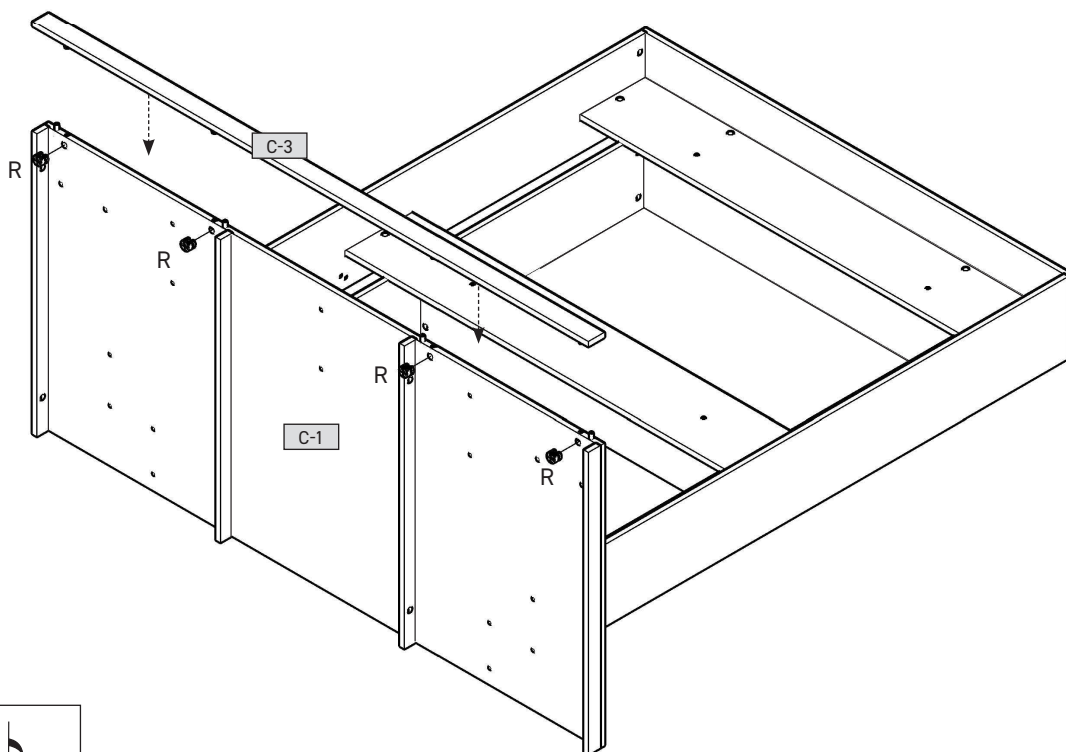
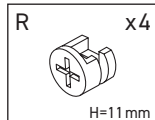


16

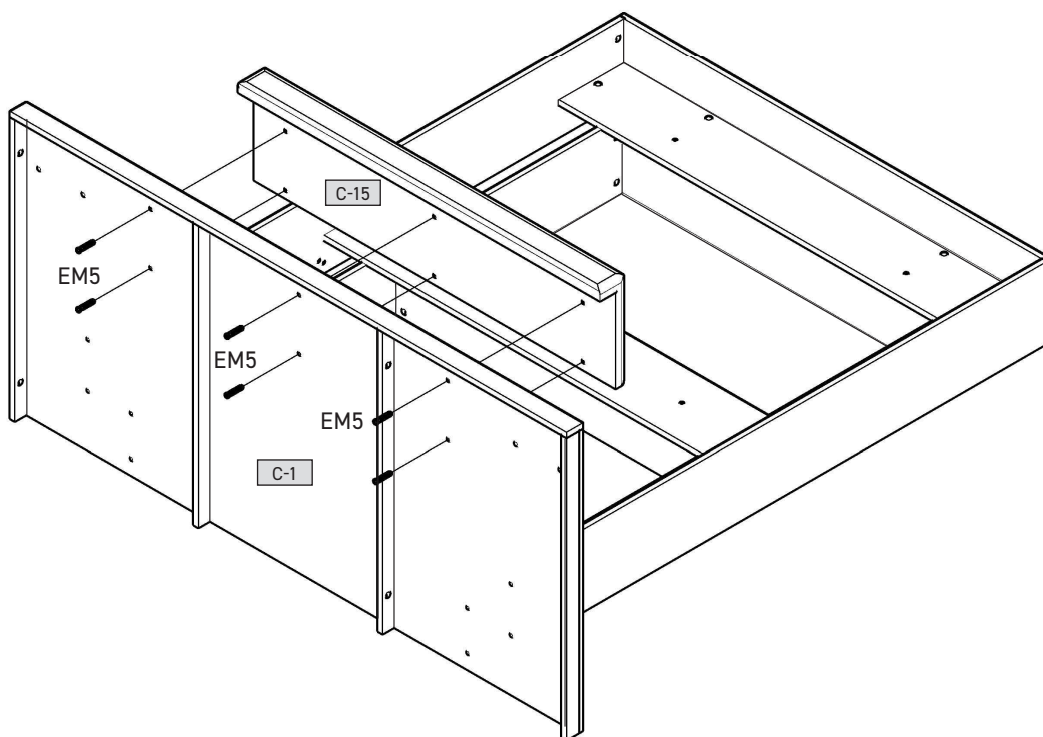
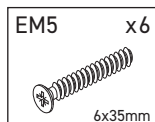


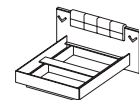


17

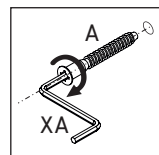
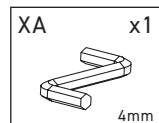
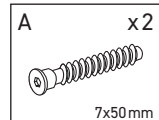
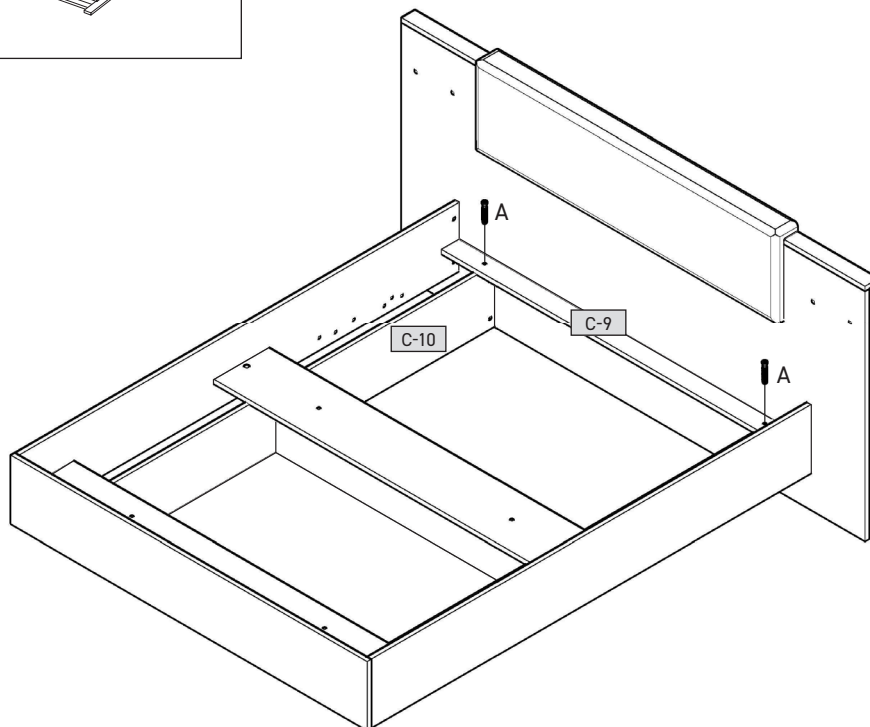
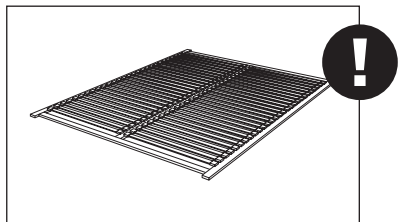


18

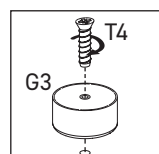
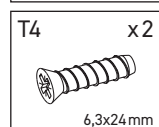
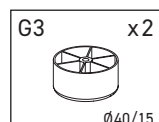
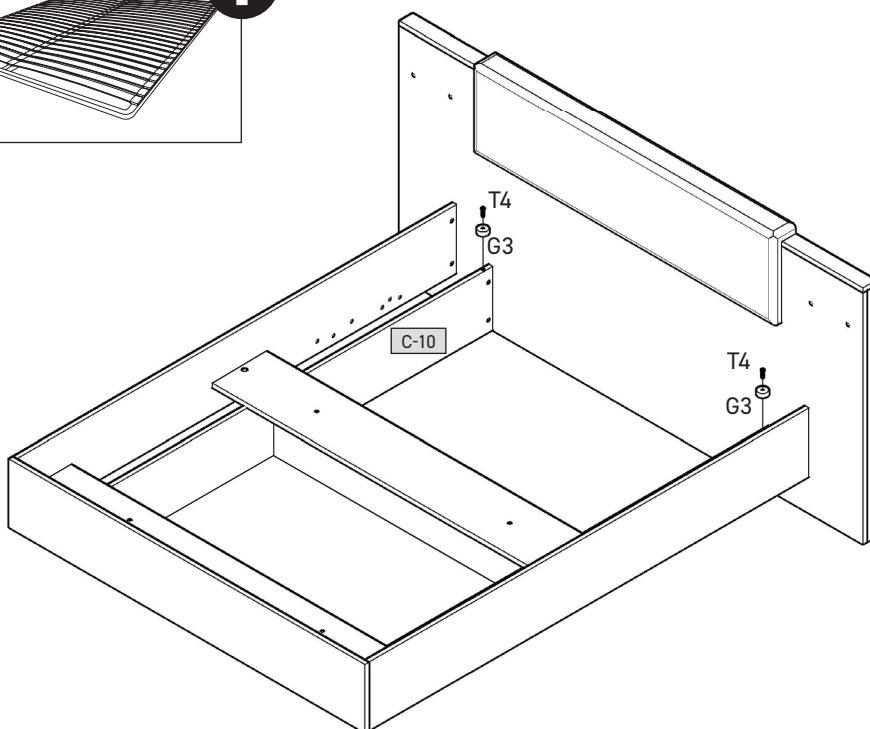
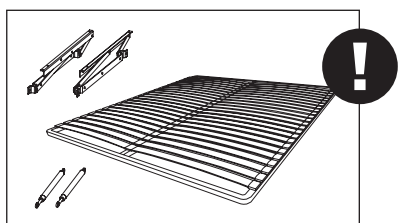


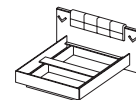


19



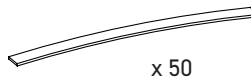
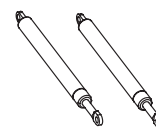
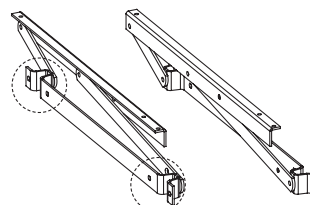
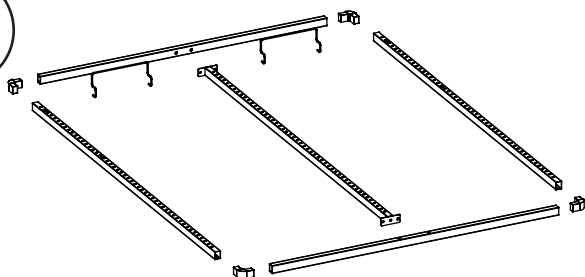
19





20

A



x 50



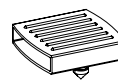
x 4



x 8



x 4

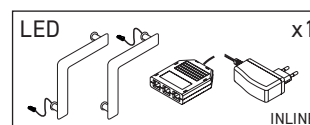
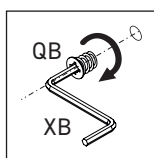


x 25



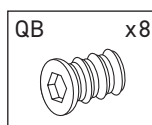
x 50

21

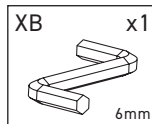


x 1

INLINE

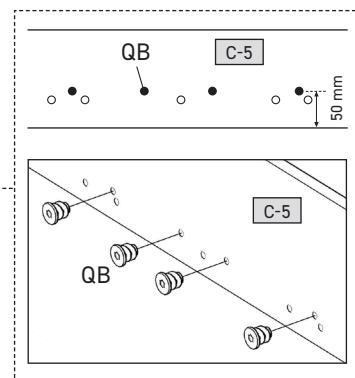
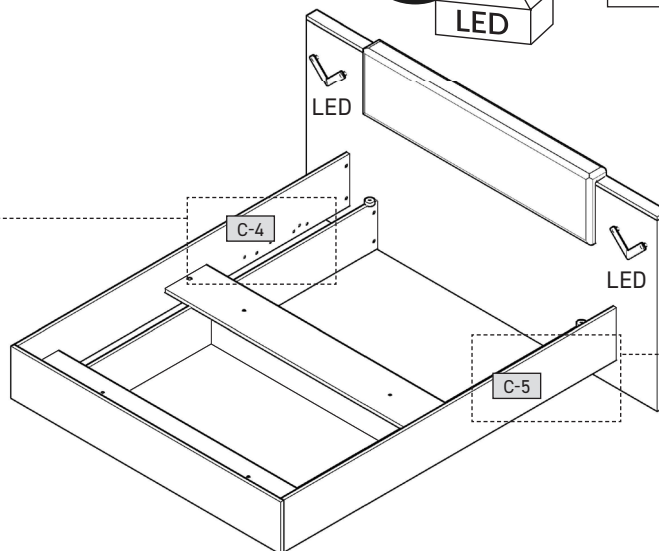
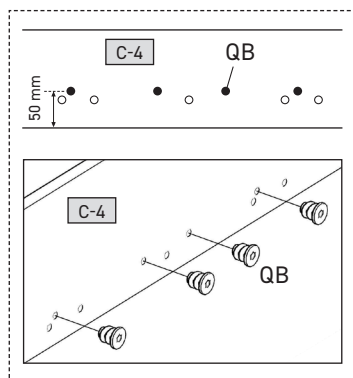


x 8

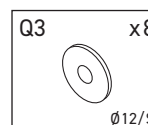


x 1

6mm

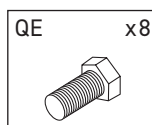


22

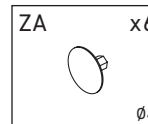


x 8

Ø12/S

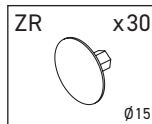


x 8



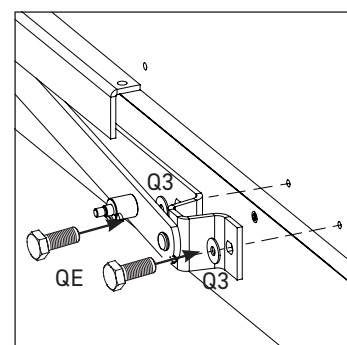
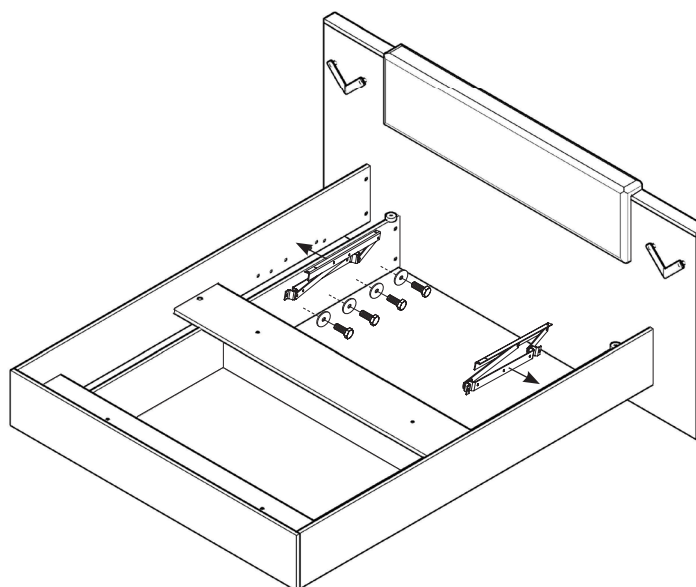
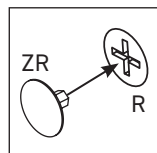
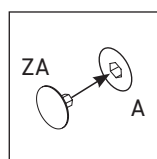
x 6

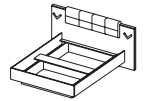
Ø4



x 30

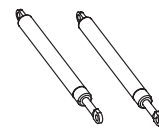
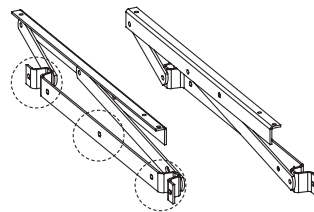
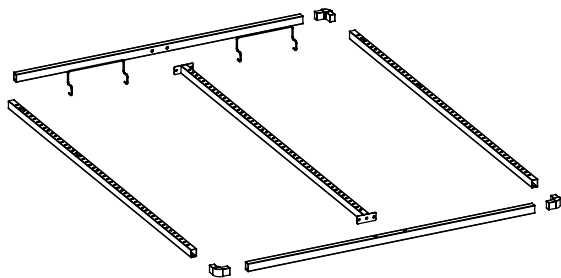
Ø15



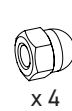


20

C



x 50



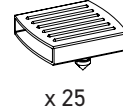
x 4



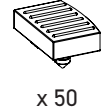
x 8



x 4

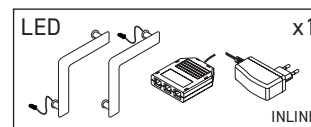
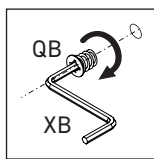


x 25



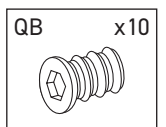
x 50

21

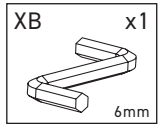


x1

INLINE

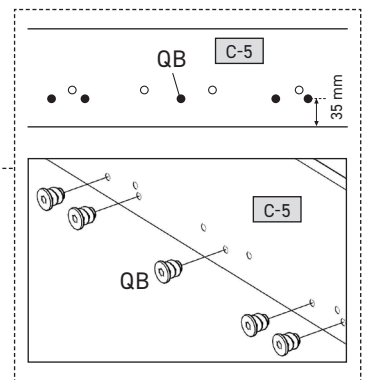
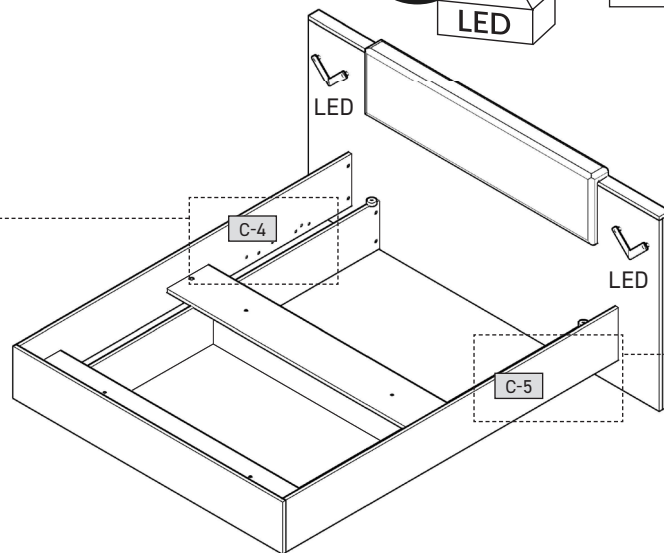
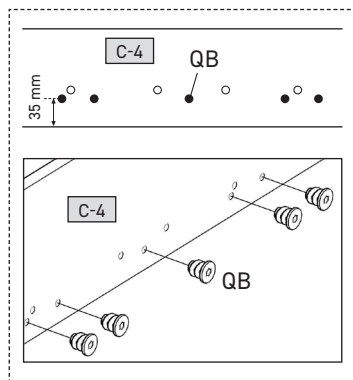


x10

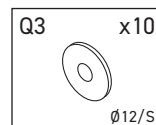


x1

6mm

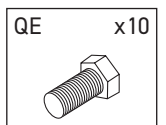


22

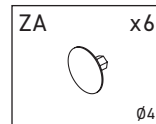


x10

Ø12/S

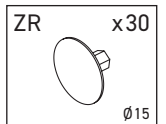


x10



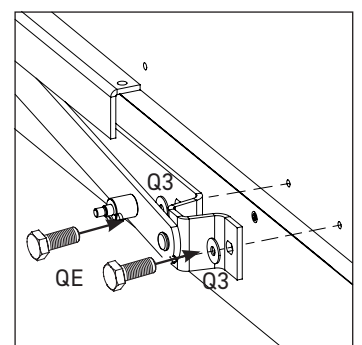
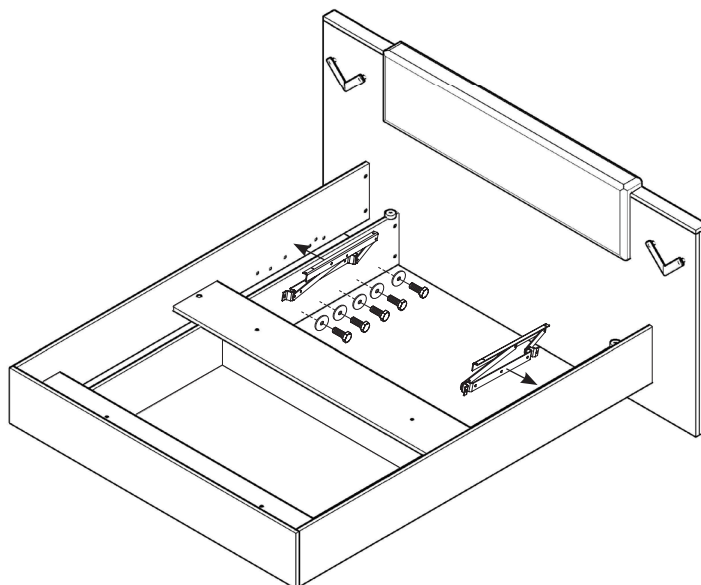
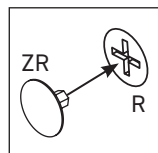
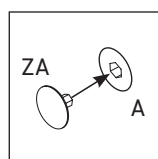
x6

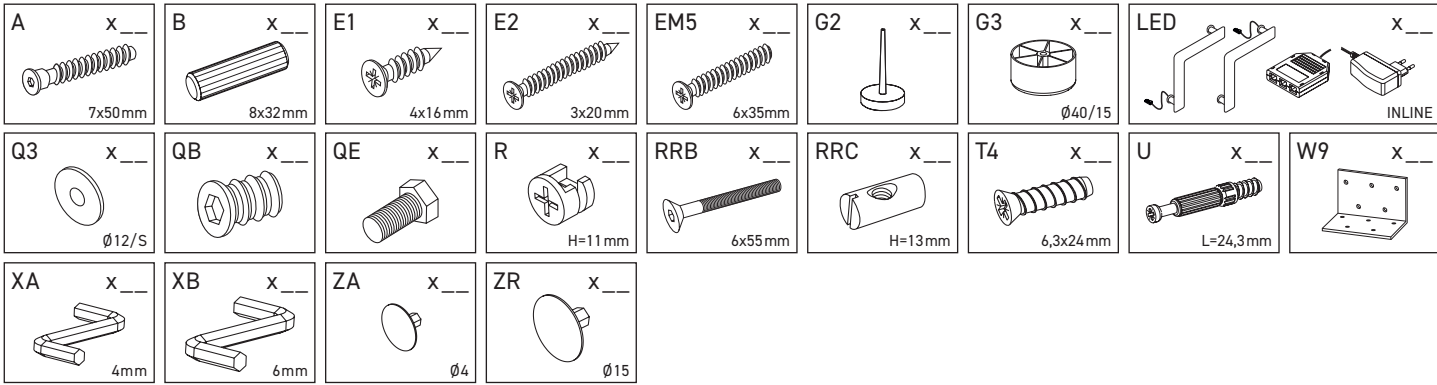
Ø4



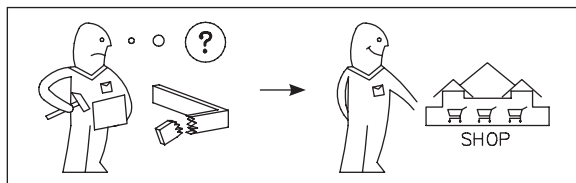
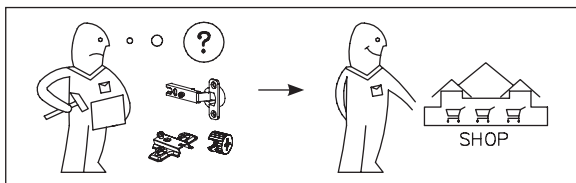
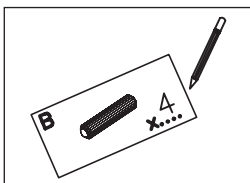
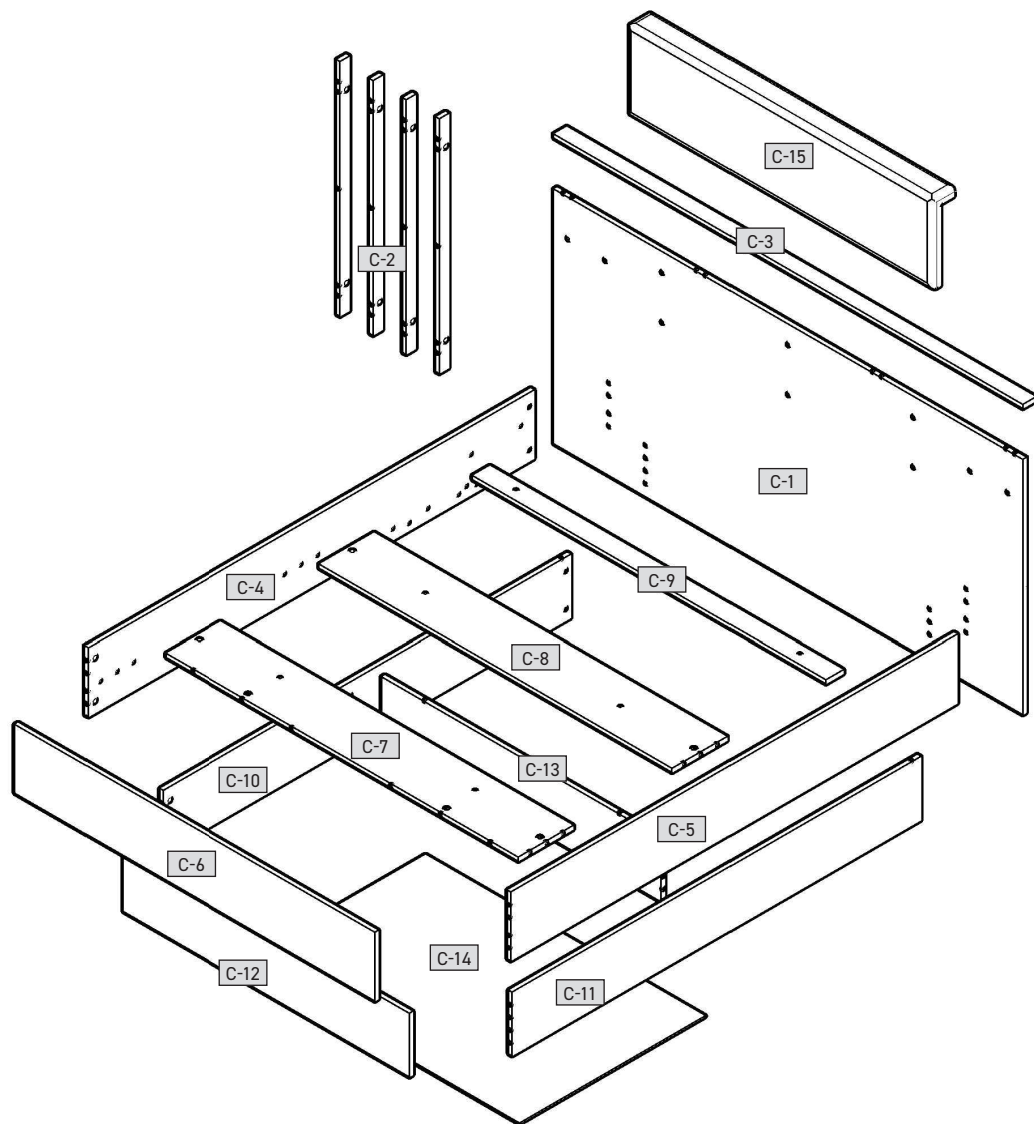
x30

Ø15





C-1	2124	1000	16	x 1	2/2
C-2	1000	44	16	x 4	2/2
C-3	2126	62	16	x 1	2/2
C-4	2022	270	16	x 1	1/2
C-5	2022	270	16	x 1	1/2
C-6	1633	271	16	x 1	1/2
C-7	1600	250	16	x 1	2/2
C-8	1600	250	16	x 1	2/2
C-9	1600	80	16	x 1	1/2
C-10	1850	250	16	x 1	1/2
C-11	1850	250	16	x 1	1/2
C-12	1301	250	16	x 1	2/2
C-13	1268	250	16	x 1	2/2
C-14	1296	1002	3	x 1	2/2
C-15	1360	315	90	x 1	1/2



DE	Möbel aus Naturholz und Plattenwerkstoffen
PL	Mebel z drewna naturalnego oraz płyt drewnopochodnych
NL	Meubelen van natuurhout en plaatmateriaal
GB	Furniture made of natural wood and panel materials
IT	Mobili in legno naturale e materiali pannellati
FR	Meuble en bois naturel et plaque en dérivé du bois

DE	
Liebe Kundin, lieber Kunde, <p>Wir dank Ihnen Bestellung gleichgültig ob Sie ein Naturholz gefertigt Möbelstück gekauft haben, eine Hochglanzfront oder eine matte Kunststofffront – jedes Möbelstück hat seine ganz speziellen Eigenschaften. Auch Holzbeschaffenheit und -struktur, wie zum Beispiel kleine Äste bei Naturholzbeinen, sind Teil der individuellen Ausstrahlung jedes einzelnen Möbelstückes.</p> <p>Da Möbel aus Naturholz ständigen Klima- und Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt sind, können vereinzelt Veränderungen in der Oberfläche auftreten wie z.B. Haarrisse oder Farbveränderungen. Generell nimmt im Laufe der Zeit die Helligkeit ab und die Farbsättigung zu – das Holz dunkelt nach.</p> <p>Die im Natur-Rohstoff wie Holz ein normaler Prozess.</p> <p>Dieses Büchlein soll Ihnen ein paar Tipps zur Pflege Ihres Möbelstücks geben, damit Sie lange Freude daran haben können.</p>	

Grundätzlich gilt:

- Möbeln sind Gegenstände auf die man mit den Händen einwirken kann.
- Keine Kratzen direkt auf die Möbel stellen.
- Verschnittene Flüssigkeiten sofort aufwischen.
- In regelmäßigen Abständen einen festen Sitz von Schrauben und Beschlägen kontrollieren.

- Der typische aromatische Holzgeruch des Naturholzmöbels immer ein Zeichen für Qualität.
- Helle Stellen an den Händen entstehen durch einen natürlichen Harzaustritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.

- Auch von anderen Holz-, Lack-, Leder- oder Polstermaterialien ist unvermeidbar. Diese Gerüche verschwinden mit der Zeit von allein. Was Sie tun können, ist sie zu entfernen. Was Sie tun nicht können, ist sie zu vermeiden. Sie können sie aber verhindern, wenn Sie in der Anfangszeit häufiger und/oder wischen Sie die Möbel leicht feucht mit Wasser aus, das mit einem wenig Essig versetzt ist.

- Bewahren Sie diese Hinweise gut auf.
- Pflegehinweise für Möbel aus Plattenwerkstoffen**
- Verwenden Sie zur Pflege Ihres Möbels aus Plattenwerkstoffen am besten ein weiches, nichtwollendes, saugfähiges Lintuch. Wischen Sie die Oberflächen leicht feucht ab.
- Grundsätzlich gilt:** Verwenden Sie bitte auf keinen Fall folgende Reinigungs- und Pflegemittel:
 - Microfasertücher** oder **Schmutzradierer**. Diese enthalten häufig feine Schmelzpartikel, die zu einem Zerknätzen der Oberfläche führen können.
 - Scharfe chemische Substanzen** wie **schäumende Putz- oder Lösungsmittel**. Diese können die Oberflächen ebenfalls beschädigen;
 - Scheuerpulver**, **Stahlwolle** oder **Poliermittel**. Sie zerstören die Oberfläche so stark, dass eine Aufarbeitung nicht mehr möglich ist;
 - Staubsauger**, **Wasserdampfbesen** und **Bürsten** können die Oberflächen ebenfalls beschädigen;
 - Dampfreiniger**. Durch den hohen Druck und die Hitze, mit denen der Wasserdampf auf die Oberflächen trifft, können diese beschädigt werden oder sich sogar vom Untergrund ablösen.

Ihre Produktentwicklung

TR Doğal ahşap ve kereste malzemelerden Üretilmiş mobilyalar

RU	Мебель из натурального дерева и древесных панелей.
RO	Mobiliă din lemn natural și materiale fibrolemnoase
CZ	Nábytek z přírodního dřeva a deskových materiálů
SK	Nábytok z prírodného dreva a drevovláknitých deskových materiálov
HU	Bűtor természetes faanyagból és bútórészekből

NL	
Beste klant, <p>Hierin dank u voor uw bestelling! Het maakt niet uit of u een meubelstuk heeft gekocht of een kunststof voorank voorkomt of een matte plastic heft. Zijn heel gekocht – elk meubelstuk heeft zijn eigen karakteristiek. Ook het kleurverloop van het hout zoals kleine ratten bij natuurhout meubelen maken deel uit van de individuele look van elk afzonderlijk meubelstuk. Omdat meubelen van natuurhout zijn vervaardigd, kan permanente klimaatveranderingen tot kleine veranderingen in de afwerking van het hout zoals kleurverloop, zoals haarscheutjes of kleine ratten veroorzaken. Ook kleurveranderingen. In het algemeen neemt na verloop van tijd de helderheid af en de kleurverzadiging toe – het hout wordt donkerder.</p> <p>De genoemde wijzigingen vormen bij een natuurlijke grondstof zoals hout een normaal proces. Dit boekje wil u een paar tips geven om de levensduur van uw meubelstuk te verlengen. Het kan u lange tijd plezier aan kunst meubelen.</p> <p>In principe geldt:</p> <ul style="list-style-type: none">Plaats geen kaarsen direct op de meubelen. Veeg gemorst vloeistoffen direct af. Controleer met regelmatige intervalsen de beslag van hout van schroeven en bouten. De typische aromatische houtgeur is steeds een kwaliteitsbewijs bij natuurhout meubelen. Heldere plaatsen aan de takken ontstaan door een natuurlijk uitdrennen van hars en kunnen worden weggepolijst met een droge, pluisjevrije doek. Ook van andere hout-, lak-, leder- of polstermaterialen is onvermijdelijk. Deze geuren verdwijnen met de tijd vanzelf. Als u wilt dat het sneller gaat, verlicht u in het begin vaker en/of veegt de meubelen lichtjes vochtig af met water, dat een beetje is aangelengd met azijn. Bewaar deze instructies goed. <p>Onderbouwstructuur voor meubelen</p> <p>Gebruik voor de reiniging van uw meubel op plaatmateriaal het best een zachte, niet pluisdige doek of een leren doek. Veeg de oppervlaken leraf vochtig af.</p> <p>In principe geldt: Gebruik zeker niet volgende reinigings- en poetsmiddelen: <ul style="list-style-type: none">microvezelstoffen of poetsmiddelen. Deze bevatten vaak fijne slijpdeeltjes die de oppervlakte van het meubel kunnen beschadigen; scherpe chemische substanties zoals schuurschuursel of oplosmiddelen. Deze kunnen de oppervlaken eveneens beschadigen; schuurpoeder, staalwol of pannensponzen. Ze vernietten het oppervlak zo erg dat een reparatie niet meer mogelijk is; stofzuiger. Mondstukken en borstels kunnen de oppervlaken van de meubelen beschadigen; stoomreiniger. Door de hoge druk en de hitte, waarmee de stoom op de bovenlagen komt, kunnen deze worden beschadigd of zelfs loskomen van de ondergrond.</p>	

- Nie stawiac na meblach gorących przedmiotów, nie stawiac na meblach gorących przedmiotów.
- W przypadku rozlania wody natychmiast wycierać.
- Sprawdzać w regularnym odstępowczasu, czy śruby są dokręcone, a okucia dobrze przymocowane.
- Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna występujący w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości produktu.
- Typiczny aromatyczny zapach drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości produktu.
- Zwyczy – można je wygotować suchą.
- Nie pozostawiać śladów smarku.
- W przypadku materiałów wykonanych z imego rodzaju drewna lub skóry, produktów polakierowanych lub z obciami, na początku również występuje charakterystyczny zapach „nowości”.
- Jeśli chcieliby Państwo zobaczyć się tego zacięcia, prosimy, zalecamy wizytę często pomieszczenia (lub przetrzeć meble szmatką delikatnie zwilżoną w wodzie z niewielką ilością octu.
- Prosimy zachować, niniejsze wskazówki w bezpiecznym miejscu.

- Wskazówki dotyczące pielęgnacji lupowłany/dobrych mebli z drewna naturalnego**
- Powierzchnia zakupionego mebla została zabezpieczona systemem powłokowym olejnym. Aby zachować naturalny dźwięk pielęgnacji mebli. Po zabezpieczeniu powierzchni szmatką. Szczególnie ważne jest, powinna wyschnąć, następnie można ją wycierać.

- Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/hejcowanego drewna naturalnego**

Powierzchnie mebli najlepiej jest czyścić wilgotną szcierką, rozcześnie szmatką.

Uwaga: Nie używać zapach środków czy szczypanych ani rozcześnie szmatką.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z płyt drewnopochodnych

Powierzchnie mebli najlepiej używać miękkiej, nie pozostawiającej śladów szmatki. Powierzchnie należy przetrzeć lekko zwilżoną szmatką.

Podstawowe zasady: Nigdy nie należy stosować:
 - kierczek z mikrofazy ani gąbek do usuwania brudu** - mogą one niszczyć powierzchnię;
 - ostrych substancji chemicznych np. środków ściernych lub rozpuszczalników**, mogą one uszkodzić powierzchnię;
 - scharf chemische Substanzen** wie **schäumende Putz- oder Lösungsmittel**. Diese können die Oberflächen ebenfalls beschädigen;
 - Schleifmittel**, **Stahlwolle** oder **Poliermittel**. Sie zerstören die Oberfläche so stark, dass eine Aufarbeitung nicht mehr möglich ist;
 - Staubsauger**, **Wasserdampfbesen** und **Bürsten** können die Oberflächen ebenfalls beschädigen;
 - Dampfreiniger**. Durch den hohen Druck und die Hitze, mit denen der Wasserdampf auf die Oberflächen trifft, können diese beschädigt werden oder sich sogar vom Untergrund ablösen.

Dear customer, Thank you for your order! No matter if you bought a piece of furniture made from natural wood, a high-gloss front or a plastic front – every piece of furniture has unique characteristics. Even the texture and structure of wood, such as small knots in natural wood furniture, are part of the individual charisma of each piece of furniture.

Since natural wood furniture are permanently exposed to climate and humidity fluctuations, changes to the surface may occur (e.g. hair cracks or changes in colour) in some cases. In general, brightness decreases and colour saturation increases in the course of time – the wood darkens. The changes mentioned above are normal for natural raw materials such as wood. This booklet provides some care tips for your piece of furniture so that you can enjoy it for a long time.

The following applies in general:

- Don't place any hot objects on the furniture.
- Don't place candles directly on the furniture.
- Immediately wipe off any spilled liquids.
- Regularly check if the screws and fittings are tight.
- The typical, aromatic wooden odour is always a proof of quality for natural wood furniture.
- The natural emission of resin may produce bright spots on the knots which can be polished with a dry, lintfree cloth.

- Initially, a slight intrinsic odour is unavoidable for other wooden, paint, leather or upholstery materials too. These odours automatically disappear after a while. If you want to speed up this process, ventilate more often at the beginning and/or wipe out the furniture with a slightly damp cloth which was soaked in water mixed with a small amount of vinegar.

- Keep these notes in a safe place.
- Care notes for furniture made of panel materials**
- We recommend using a soft, lint-free cloth or shammy for conditioning your piece of furniture made of panel materials. Wipe off the surfaces with a slightly damp cloth or shammy.

Please don't use the following detergents or cleaning agents at all:

- microfibre cloths or dirt erasers**. They often contain fine abrasive particles which can cause scratches on the surfaces;
- aggressive chemical substances** as well as **abrasive cleaning agents** or solvents. They may damage the surfaces too;
- scouring powder, steel wool** or **scouring pads**. They destroy the surface so badly that reconditioning is impossible;
- vacuum cleaners**. The nozzles and brushes can cause scratches on the surfaces;
- steam cleaners**. The surfaces may be damaged or separated from the ground due to the high pressure and heat of the water vapour.

Consigli generali:

- Non collocare oggetti roventi sui mobili.
- Non poggiare candele a diretto contatto dei mobili.
- Asciugare subito i liquidi sversati.
- Ad intervalli regolari controllare se viti e cerniere sono salde.
- Il caratteristico odore fragrante è sempre una prova di qualità dei mobili in legno naturale.
- Le macchie chiare sui rami si formano per via della naturale fuoriuscita di resina, e sono levigabili con un panno asciutto che non lascia peli.
- Anche trattandosi di altri materiali lignei, di vernice, pelle o imbottiti, all'inizio è inevitabile un leggero odore caratteristico. Dopo qualche tempo però, questi odori svaniscono da sé. Potete aiutare a farli volatilizzare in minor tempo cambiando più spesso aria all'inizio e/o passando sui mobili con un panno umido d'acqua con qualche goccia d'aceto.

- Conservare bene le presenti istruzioni.
- Istruzioni sulla cura dei mobili in materiali pannellati**
- Per la cura dei mobili in materiali pannellati si consiglia di usare un panno morbido, che non lascia peli, o un panno umido di acqua con qualche goccia di aceto.

- Conservare bene le presenti istruzioni.
- Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**
- Pour l'entretien de votre meuble en laque, utilisez un chiffon doux, humecté de vinaigre.

- En règle générale:** Utilisez l'ultraser.
- Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**
- Pour l'entretien de votre meuble en laque, utilisez un chiffon doux, humecté de vinaigre.

- Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**
- Pour l'entretien de votre meuble en laque, utilisez un chiffon doux, humecté de vinaigre.

- Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**
- Pour l'entretien de votre meuble en laque, utilisez un chiffon doux, humecté de vinaigre.

- Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**
- Pour l'entretien de votre meuble en laque, utilisez un chiffon doux, humecté de vinaigre.

- Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**
- Pour l'entretien de votre meuble en laque, utilisez un chiffon doux, humecté de vinaigre.

- Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**
- Pour l'entretien de votre meuble en laque, utilisez un chiffon doux, humecté de vinaigre.

- Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**
- Pour l'entretien de votre meuble en laque, utilisez un chiffon doux, humecté de vinaigre.

- Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**
- Pour l'entretien de votre meuble en laque, utilisez un chiffon doux, humecté de vinaigre.

Your product development team

IT

Gentili clienti,

Sentiti ringraziamenti per il vostro ordine!
 A prescindere che abbiate scelto un mobile realizzato in legno naturale, un fronte lucido o un fronte di materiale plastico opaco – ogni esemplare ha sue particolarità. Anche le caratteristiche e la struttura del legno, quali ad esempio rami minori nei mobili di legno naturale, sono parte del fascino individuale di ogni singolo mobile.

Dato che i mobili in legno naturale sono esposti al continuo variare del clima e dell'umidità, è probabile che in superficie insorgano mutamenti quali crepe capillari o cambiamenti di colore. Generalmente con passar del tempo, diminuisce la chiarezza e aumenta la saturazione del colore – il legno si scurisce.

I citati mutamenti sono un normale processo dei materiali naturali, quali appunto il legno. Il presente libretto intende darvi alcuni suggerimenti sulla cura del vostro mobile, affinché vi procuri lunghe soddisfazioni.

Sostanzialmente vale:

- Non poggiare oggetti roventi sui mobili.
- Non poggiare candele a diretto contatto dei mobili.
- Asciugare subito i liquidi sversati.
- Ad intervalli periodici controllare se viti e cerniere sono salde.
- Il caratteristico odore fragrante è sempre una prova di qualità dei mobili in legno naturale.
- Le macchie chiare sui rami si formano per via della naturale fuoriuscita di resina, e sono levigabili con un panno asciutto che non lascia peli.
- Anche trattandosi di altri materiali lignei, di vernice, pelle o imbottiti, all'inizio è inevitabile un leggero odore caratteristico. Dopo qualche tempo però, questi odori svaniscono da sé. Potete aiutare a farli volatilizzare in minor tempo cambiando più spesso aria all'inizio e/o passando sui mobili con un panno umido d'acqua con qualche goccia d'aceto.

- Conservare bene le presenti istruzioni.
- Istruzioni sulla cura dei mobili in materiali pannellati**
- Per la cura dei mobili in materiali pannellati si consiglia di usare un panno morbido, che non lascia peli, o un panno umido di acqua con qualche goccia d'aceto.

- Conservare bene le presenti istruzioni.
- Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**
- Pour l'entretien de votre meuble en laque, utilisez un chiffon doux, humecté de vinaigre.

- En règle générale:** Utilisez l'ultraser.
- Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**
- Pour l'entretien de votre meuble en laque, utilisez un chiffon doux, humecté de vinaigre.

- Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**
- Pour l'entretien de votre meuble en laque, utilisez un chiffon doux, humecté de vinaigre.

- Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**
- Pour l'entretien de votre meuble en laque, utilisez un chiffon doux, humecté de vinaigre.

- Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**
- Pour l'entretien de votre meuble en laque, utilisez un chiffon doux, humecté de vinaigre.

- Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**
- Pour l'entretien de votre meuble en laque, utilisez un chiffon doux, humecté de vinaigre.

- Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**
- Pour l'entretien de votre meuble en laque, utilisez un chiffon doux, humecté de vinaigre.

- Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**
- Pour l'entretien de votre meuble en laque, utilisez un chiffon doux, humecté de vinaigre.

- Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**
- Pour l'entretien de votre meuble en laque, utilisez un chiffon doux, humecté de vinaigre.

- Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**
- Pour l'entretien de votre meuble en laque, utilisez un chiffon doux, humecté de vinaigre.

FR

Chère cliente,

Merci pour votre commande !
 A prescindere que vous ayez acheté un meuble fabriqué en bois naturel, un face haute brillance ou une face en plastique mat – chaque meuble a ses propriétés spécifiques. Même les propriétés et la structure du bois, comme par exemple les petits noeuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble.

Comme les variations permanentes du climat et de l'humidité, il se peut que quelques modifications surviennent sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décorations. En règle générale, au cours du temps, la clarté du meuble diminue et la saturation des couleurs augmente. Les bois deviennent foncés. Les modifications susnommées sont un processus normal des matières naturelles et des bois.

Ce petit livret vous donne quelques astuces sur l'entretien de votre meuble pour que vous puissiez en profiter longtemps.

En règle générale :

- Né pas poser d'objets chauds sur le meuble.
- Né pas poser de bougies directement sur le meuble.
- Essayer immédiatement les liquides renversés.
- A intervalles réguliers, contrôler que les vis et les ferrures sont bien en place.
- Il caractéristique odorant agréable dégage inévitablement une légère odeur. Ces odeurs disparaissent d'elles-mêmes avec le temps. Si vous souhaitez qu'elles disparaissent plus vite, au début, aérez plus souvent et essayez les meubles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau mélangée avec un peu de vinaigre.

- Conserver bien cette notice.
- Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**
- Pour l'entretien de votre meuble en laque, utilisez un chiffon doux, humecté de vinaigre.

- En règle générale:** Utilisez l'ultraser.
- Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**
- Pour l'entretien de votre meuble en laque, utilisez un chiffon doux, humecté de vinaigre.

- Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**
- Pour l'entretien de votre meuble en laque, utilisez un chiffon doux, humecté de vinaigre.

- Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**
- Pour l'entretien de votre meuble en laque, utilisez un chiffon doux, humecté de vinaigre.

- Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**
- Pour l'entretien de votre meuble en laque, utilisez un chiffon doux, humecté de vinaigre.

- Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**
- Pour l'entretien de votre meuble en laque, utilisez un chiffon doux, humecté de vinaigre.

- Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**
- Pour l'entretien de votre meuble en laque, utilisez un chiffon doux, humecté de vinaigre.

- Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**
- Pour l'entretien de votre meuble en laque, utilisez un chiffon doux, humecté de vinaigre.

- Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**
- Pour l'entretien de votre meuble en laque, utilisez un chiffon doux, humecté de vinaigre.

- Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**
- Pour l'entretien de votre meuble en laque, utilisez un chiffon doux, humecté de vinaigre.

- Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**
- Pour l'entretien de votre meuble en laque, utilisez un chiffon doux, humecté de vinaigre.

- Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**
- Pour l'entretien de votre meuble en laque, utilisez un chiffon doux, humecté de vinaigre.

Votre service de développement de produits

TR

Sevgili Müşterimiz,

Siparişiniz için çok teşekkür ederiz! Doğal ahşap malzemenen yapılmış bir mobilya olduğunda, parnak veya mat plastik kaplama da olsa – her mobilya parçasının kendine özgü özelliği vardır.

Ayrıca, doğal ahşap mobilyaların kuçuk parçaları gibi ahşap dokusu ve yapısı, mobilyanın her ayrı parçasının ayrı şekillerini bir parçasıdır.

Mobilya, doğal ahşabın kalıcı hava ve nem dalgalandırılma maruz kaldığında, nadir de olsa çatlak veya renk atması gibi yüzey değişimleri meydana gelebilirler. Genelikle parnaklık ve ahşabı koyu rengini sağlayan renk doyumu zaman içinde azalır.

Bu değişimleri ahşap gibi doğal hammaddelerle normal bir sürece;Bu kitapçık, mobilyanızın uzun yıllarlık bakımına ilişkin bir takım bakım ipuçları verecektir.

Temel olarak:

Mobilya olarak: Mobilyanın üzerinne sıcak nesnelere koymayın. Mumları mobilyanın üzerinne döğrudan koymayın.

Döğrudan sıvıdan demal bezle silin. Vidaların ve bağlanti elemanların siki olup olmadıklarını periyodik olarak kontrol edin.

Doğal ahşap mobilyada ahşabın tıpkı, aromatik kokusu her zaman kalitesinin bir kanıtıdır.

Doğal reçineden kayraklıktan parnak noktalar, kuru, tiftiksiz bir bez ile ovalatılabilir.

Ayrıca diğer ahşap, lake, deri veya döşemelik kumaş malzemenen başlangıçta gidemeyen hafif bir koku bırakabilir.

Bu koku bir zaman sonra kendiliginden kaybolacaktır. Bu sürece hizlandirmak isterseniz, başlangıçta ortami daha sık havalandırın ve/veya mobilyayı biraz sıkte kattığınız su ile silatiğiniziz bir bez ile silin.

Bu talimatlar dikkatlice izleyin.

Sunta mobilya malzemesinin bakımı

Sunta malzemenen yapılmış mobilyanızın bakımı için, yumuşak, tiftiksiz bir bez veya güden kullanın. Hafif nemli bir bez ile yüzeyi temizleyin.

Temel olarak: Lütfen aşağıdaki temizlik araçlarından ve maddelerinden kaçının:

mikro fiber kumaş veya bez. Bunlar yüzeyin çizilmesine neden olabilemce aşındırıcı parçalar için;

keskin ve aşındırıcı temizlik kimyasalları veya çözücüleriçarfare. Bunlar da yüzeye hasar verebilir;

ovma tozu, gelik yünü veya ovma süngeri. Yüzeyi, gidermeyi imkansız hale getirecek derincede gücü bir şeklide bozar;

elektrik süpürgesi; Hortum ağızı ve fırçalar yüzeyi çizebilir;

buharı temizleyiciler. Suyun yüzey üzerine buhar olarak yayılmasını sağlayan yüksek basınç ve ısı ile, mobilya hasar görbilir veya ayrılabilir.

Ürün Geliştirme Departmanı

RO

Dragi clienți,

vă mulțumim pentru comanda dvs.!
Indiferent dacă ați achiziționat o piesă de mobilier confecționată din lemn natural, o față de lucru intens sau o țigăță din material plastic – fiecare piesă de mobilier are caracteristici complet speciale. Atât natura cât și structura lemnului, cum ar fi de exemplu mielile noduri la mobila din lemn natural, constituie parte a specificului individual pentru fiecare piesă de mobilier.

Deoarece mobila din lemn natural este expusă variațiilor persistente de climă și umiditate, la nivelul suprafeței pot să apară modificări sporadice, cum ar fi de exemplu microcrisuri sau modificări ale culorii. De regulă, în decursul timpului se reduce strălucirea, iar saturata culoilor crește – lemnul se închide la culoare. Modificările menționate reprezintă un proces normal în cazul materialelor naturale, precum lemnul.

Această broșură vă oferă câteva sfaturi pentru întreținerea mobilierului dvs., astfel încât să vă bucurați de el timp îndelungat.

Reguli generale valabile:

Nu așezați pe mobila obiecte fierbinți. Nu amparați lumânări direct pe mobilier.

Ștergeți imediat lichidele vărsate. Verificați la intervale regulate poziția fermă a suruburilor și a fermelelor.

Mirosul tipic, aromatic al mobilierului din lemn natural reprezintă indiciul unui garanție a calității.

Culoarele de culoare deschisă de la noduri apar printr-o leșire naturală a rășinii la suprafață și pot fi lustruite cu o cârpă uscată, care nu lasă scame.

Și în cazul altor materiale din lemn, pielea, făcuite sau tapitate persistă în mod inevitabil la început un miros propriu usor. Acesta mirosuri dispar în timp de la sine. Dacă doriți să contribuiți la acest lucru, aerisiți mai des la început și/sau ștergeți mobila cu puțină apă și oțet.

Păstrați aceste instrucțiuni în condiții optime.

Indicații pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase

Pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moalecare nu lasă scame sau o bucată de piele tăbăcită de șters. Ștergeți suprafața cu puțină apă.

Reguli generale valabile: Vă rugăm să nu utilizați în niciun caz următoarele substanțe sau mijloace de curățat: **cârpe din microfibre sau bureți de curățat.** Acestea conțin adesea mici particule abrazive care pot zgăria suprafețele;

substanțe chimice corosive, precum deterorenze suprafețele;

și solventi sau substanțe de curățat abrazive. Și acestea pot să deterorenze suprafețele;

prut de curățat, bureți din fibră de oțet sau răzuitoare. Acestea pot să deterorenze suprafețele în așa măsură, încât nu mai este posibilă reconșionarea lor.

aspiratoare. Duzele și perilele pot zgăria suprafețele. **Curățatoarele cu abur.** Suprafețele expuse la presiunea și temperatura excesivă a aburului, pot să se deterorenze sau chiar se pot distoca de pe suportul de bază.

Departamentul dvs. de creație

produse

CZ

Vážená zákaznice,

vážený zákazník,

děkujeme za Vaši objednávku!
Indiferent dacă ați achiziționat o piesă de mobilier confecționată din lemn natural, o față de lucru intens sau o țigăță din material plastic – fiecare piesă de mobilier are caracteristici complet speciale. Atât natura cât și structura lemnului, cum ar fi de exemplu mielile noduri la mobila din lemn natural, constituie parte a specificului individual pentru fiecare piesă de mobilier.

Deoarece mobila din lemn natural este expusă variațiilor persistente de climă și umiditate, la nivelul suprafeței pot să apară modificări sporadice, cum ar fi de exemplu microcrisuri sau modificări ale culorii. De regulă, în decursul timpului se reduce strălucirea, iar saturata culoilor crește – lemnul se închide la culoare. Modificările menționate reprezintă un proces normal în cazul materialelor naturale, precum lemnul.

Această broșură vă oferă câteva sfaturi pentru întreținerea mobilierului dvs., astfel încât să vă bucurați de el timp îndelungat.

Zásadné plati:

Nepokládajte na nábytek horké predmety. Nesťavte sviečky priamo na nábytek. Rozliťé kapalniny ihneď vylite. V pravidelných intervaloch zdieľajte isovú pevnú úloženie skrutiek a kovánia.

Typický, aromatický pach dreva je prírodnou súčasťou každého kusu dreva. V prípade potreby sa odstraňujú so suchou utierkou bez vlhkien. Zo zariadenia sa nemá zaraňovať ani stábnemu charakteristickému pachu živých drevených, náterových, kožených alebo galvanizovaných materiálov. Tieto pachy sa po určitom čase samovoľne strácajú späť do vzduchu. Ak chcete odstrániť, použite suchú utierku, ktorá neobsahuje častice alebo vlhkosť. Ak chcete odstrániť, použite suchú utierku, ktorá neobsahuje častice alebo vlhkosť.

Typický, aromatický pach dreva je prírodnou súčasťou každého kusu dreva. V prípade potreby sa odstraňujú so suchou utierkou bez vlhkien. Zo zariadenia sa nemá zaraňovať ani stábnemu charakteristickému pachu živých drevených, náterových, kožených alebo galvanizovaných materiálov. Tieto pachy sa po určitom čase samovoľne strácajú späť do vzduchu. Ak chcete odstrániť, použite suchú utierku, ktorá neobsahuje častice alebo vlhkosť.

Dobře si očistěte tělo upozomenia. Ak máte na nábytku žiadne horúce predmety, vyberte sviečky. V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevnú úloženie skrutiek a kovánia.

Typický, aromatický pach dreva je prírodnou súčasťou každého kusu dreva. V prípade potreby sa odstraňujú so suchou utierkou bez vlhkien. Zo zariadenia sa nemá zaraňovať ani stábnemu charakteristickému pachu živých drevených, náterových, kožených alebo galvanizovaných materiálov. Tieto pachy sa po určitom čase samovoľne strácajú späť do vzduchu. Ak chcete odstrániť, použite suchú utierku, ktorá neobsahuje častice alebo vlhkosť.

Pokyny pre ošetrovanie prírodného/naturového nábytku z prírodného dreva

Povrch sa dá najlepšie vyčistiť so zláhka navlhčenou utierkou. **Pozor:** Dráždiče alebo rozostriadať obsahujúce čistiacie alebo lesiace prostriedky sa nesmú používať.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých dosiek
Na ošetrovanie vášho nábytku z drevovláknitých dosiek je ideálne použiť mikroúterku bez vlákien alebo koženú mikroúterku. Uterajte povrchy so zláhka navlhčenou utierkou.

Zásadne plati: Nepoužívajte v **žiadnom prípade** nasledujúce čistiacie alebo lesiace prostriedky:

oštré chemické látky ako aj drnčiaci prostriedky
Tieto môžu povrch lakovať poškodiť; **oštré chemické látky ako aj drnčiaci prostriedky**
Tieto môžu povrch lakovať poškodiť; **Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých dosiek**
Na ošetrovanie vášho nábytku z drevovláknitých dosiek je ideálne použiť mikroúterku bez vlákien alebo koženú mikroúterku. Uterajte povrchy so zláhka navlhčenou utierkou.

Zásadne plati: Nepoužívajte v **žiadnom prípade** nasledujúce čistiacie alebo lesiace prostriedky: **mikrovláknité uterky alebo čistiaci, oštré chemické látky ako aj drnčiaci prostriedky**
Tieto môžu povrch lakovať poškodiť; **oštré chemické látky ako aj drnčiaci prostriedky**
Tieto môžu povrch lakovať poškodiť; **Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých dosiek**
Na ošetrovanie vášho nábytku z drevovláknitých dosiek je ideálne použiť mikroúterku bez vlákien alebo koženú mikroúterku. Uterajte povrchy so zláhka navlhčenou utierkou.

Vásse oddéleni vývoje nových výrobků

HU

Kedves Vásárlónk!

Köszönjük a megrendelését!
Indiferent dacă ați achiziționat o piesă de mobilier confecționată din lemn natural, o față de lucru intens sau o țigăță din material plastic – fiecare piesă de mobilier are caracteristici complet speciale. Atât natura cât și structura lemnului, cum ar fi de exemplu mielile noduri la mobila din lemn natural, constituie parte a specificului individual pentru fiecare piesă de mobilier.

Deoarece mobila din lemn natural este expusă variațiilor persistente de climă și umiditate, la nivelul suprafeței pot să apară modificări sporadice, cum ar fi de exemplu microcrisuri sau modificări ale culorii. De regulă, în decursul timpului se reduce strălucirea, iar saturata culoilor crește – lemnul se închide la culoare. Modificările menționate reprezintă un proces normal în cazul materialelor naturale, precum lemnul.

Această broșură vă oferă câteva sfaturi pentru întreținerea mobilierului dvs., astfel încât să vă bucurați de el timp îndelungat.

Typický, aromatický pach dreva je prírodnou súčasťou každého kusu dreva. V prípade potreby sa odstraňujú so suchou utierkou bez vlhkien. Zo zariadenia sa nemá zaraňovať ani stábnemu charakteristickému pachu živých drevených, náterových, kožených alebo galvanizovaných materiálov. Tieto pachy sa po určitom čase samovoľne strácajú späť do vzduchu. Ak chcete odstrániť, použite suchú utierku, ktorá neobsahuje častice alebo vlhkosť.

Általános utasítások:

Ne tegyen forró tárgyat a bútorra. Ne legyen gyertyák közvetlenül a bútorra. A folyó felrakódok azonnal törölje le. Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az alátételeket. A természetes fából készült bútorok aromás fá illata a minőség jele.

A göcsősnél található világos foltok a természetes gyantatartalom miatt, az amit egy száraz, szőrzemenítés ronggyal törölhet le de polírozható.

A fa, a lakik-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagokat kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretné felgyorsítani, akkor a bútorhasználatának elején szellőztessen gyakrabban és/ vagy törölje le a bútor egy keves vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.

Orizzeme meg újmatulati, hogy azt későbbis használhassa referenciaként.

Ápolási tanácsok bútorlápából készült bútorokhoz

A bútorlápából készült bútorokhoz a legjobb ha puha, nem rozosodó rongyot, vagy bőrkendőt használ. Törölje le a felületet kissé nedves ronggyal.

Általános utasítások: Semmilyen körülmények között **se használja** a következő tisztítószereket:

mikroszálas kendő vagy szennytörölőradír. Ezek gyakran a porciszószemcséket is tartalmaznak, amelyek a felületet óssekarcolhatnak;

erős vegyszerek, pl. súrolószer tartalmazó tisztítószerek vagy oldószerek. Ezek ugyanúgy tönkre tehetik a felületet;

súrolópör, fémszálás súrolópórányag vagy edény súrolószer. Ezek annyira tönkre teszik a felületet, hogy annak javítása nem lehetséges;

porosító. A cső és a kefék a felületleőssekarcolhatnak;

gőztisztító. A magas nyomomás miatt a gőz a felületen keresztül behatolhat az anyagba, ami sérüléseket okoz, sőt akár a felület le is válhat.

A termékfejlesztők

Vázlati záknakci,

vádká za vašu objednávku!
Indiferent dacă ați achiziționat o piesă de mobilier confecționată din lemn natural, o față de lucru intens sau o țigăță din material plastic – fiecare piesă de mobilier are caracteristici complet speciale. Atât natura cât și structura lemnului, cum ar fi de exemplu mielile noduri la mobila din lemn natural, constituie parte a specificului individual pentru fiecare piesă de mobilier.

Deoarece mobila din lemn natural este expusă variațiilor persistente de climă și umiditate, la nivelul suprafeței pot să apară modificări sporadice, cum ar fi de exemplu microcrisuri sau modificări ale culorii. De regulă, în decursul timpului se reduce strălucirea, iar saturata culoilor crește – lemnul se închide la culoare. Modificările menționate reprezintă un proces normal în cazul materialelor naturale, precum lemnul.

Această broșură vă oferă câteva sfaturi pentru întreținerea mobilierului dvs., astfel încât să vă bucurați de el timp îndelungat.

Typický, aromatický pach dreva je prírodnou súčasťou každého kusu dreva. V prípade potreby sa odstraňujú so suchou utierkou bez vlhkien. Zo zariadenia sa nemá zaraňovať ani stábnemu charakteristickému pachu živých drevených, náterových, kožených alebo galvanizovaných materiálov. Tieto pachy sa po určitom čase samovoľne strácajú späť do vzduchu. Ak chcete odstrániť, použite suchú utierku, ktorá neobsahuje častice alebo vlhkosť.

Dobře si očistěte tělo upozomenia. Ak máte na nábytku žiadne horúce predmety, vyberte sviečky. V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevnú úloženie skrutiek a kovánia.

Typický, aromatický pach dreva je prírodnou súčasťou každého kusu dreva. V prípade potreby sa odstraňujú so suchou utierkou bez vlhkien. Zo zariadenia sa nemá zaraňovať ani stábnemu charakteristickému pachu živých drevených, náterových, kožených alebo galvanizovaných materiálov. Tieto pachy sa po určitom čase samovoľne strácajú späť do vzduchu. Ak chcete odstrániť, použite suchú utierku, ktorá neobsahuje častice alebo vlhkosť.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých dosiek
Na ošetrovanie vášho nábytku z drevovláknitých dosiek je ideálne použiť mikroúterku bez vlákien alebo koženú mikroúterku. Uterajte povrchy so zláhka navlhčenou utierkou.

Zásadne plati: Nepoužívajte v **žiadnom prípade** nasledujúce čistiacie alebo lesiace prostriedky:

oštré chemické látky ako aj drnčiaci prostriedky
Tieto môžu povrch lakovať poškodiť; **oštré chemické látky ako aj drnčiaci prostriedky**
Tieto môžu povrch lakovať poškodiť; **Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých dosiek**
Na ošetrovanie vášho nábytku z drevovláknitých dosiek je ideálne použiť mikroúterku bez vlákien alebo koženú mikroúterku. Uterajte povrchy so zláhka navlhčenou utierkou.

Zásadne plati: Nepoužívajte v **žiadnom prípade** nasledujúce čistiacie alebo lesiace prostriedky:

oštré chemické látky ako aj drnčiaci prostriedky
Tieto môžu povrch lakovať poškodiť; **oštré chemické látky ako aj drnčiaci prostriedky**
Tieto môžu povrch lakovať poškodiť; **Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých dosiek**
Na ošetrovanie vášho nábytku z drevovláknitých dosiek je ideálne použiť mikroúterku bez vlákien alebo koženú mikroúterku. Uterajte povrchy so zláhka navlhčenou utierkou.

Zásadne plati: Nepoužívajte v **žiadnom prípade** nasledujúce čistiacie alebo lesiace prostriedky: **mikrovláknité uterky alebo čistiaci, oštré chemické látky ako aj drnčiaci prostriedky**
Tieto môžu povrch lakovať poškodiť; **oštré chemické látky ako aj drnčiaci prostriedky**
Tieto môžu povrch lakovať poškodiť; **Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých dosiek**
Na ošetrovanie vášho nábytku z drevovláknitých dosiek je ideálne použiť mikroúterku bez vlákien alebo koženú mikroúterku. Uterajte povrchy so zláhka navlhčenou utierkou.

Vás vývoj výrobku